ONKYO®

Italiano Deutsch

Stereo Receiver

TX-8255

Introduzione It-**2**

Einführung De-**2**

Collegamenti It-**12**

Anschlüsse De-**12**

Ascolto delle sorgenti audio It-**19**

Wiedergabe von Audioquellen De-**19**

Varie
- **Risoluzione dei problemi** It-**31**
- **Caratteristiche tecniche** It-**33**

Sonstiges
- **Fehlersuche** De-**31**
- **Technische Daten** De-**33**

Manuale di istruzioni

Grazie per aver acquistato un ricevitore stereo Onkyo. Leggere il presente manuale prima di effettuare i collegamenti e accendere l'apparecchio.
Seguendo le istruzioni contenute in questo manuale è possibile ottenere un amplificatore integrato prestazioni ottimali e il massimo piacere d'ascolto.
Conservare il manuale per potervi fare riferimento in futuro.

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Stereo-Receiver von Onkyo entschieden haben. Lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig, bevor Sie die Anschlüsse ausführen und den Netzstecker einstecken.
Das Befolgen der in diesem Handbuch enthaltenen Anleitungen erlaubt Ihnen, optimale Leistung und Hörvergnügen von Ihrem neuen Verstärker zu erhalten.
Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

It De

AVVERTIMENTO:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTILIZZATORE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il simbolo del fulmine, racchiuso in un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del rivestimento del prodotto che possono essere di intensità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche alle persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'impiego e la manutenzione (riparazione) nei manuali allegati al prodotto.

Istruzioni importanti per la sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire qualsiasi apertura per la ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore, come ad esempio radiatori, convogliatori di calore, stufe, o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non trascurare la funzione di sicurezza delle spine elettriche di tipo polarizzato o con presa di terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, una più larga dell'altra. Una spina del tipo con presa di terra ha due lamelle più una terza punta per la messa a terra. La lamella larga o la terza punta vengono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non corrisponde alla vostra presa di corrente, consultare un elettricista per la sostituzione della presa elettrica di vecchio tipo.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolar modo le spine, le prese di corrente, e il punto dove i cavi escono dall'apparecchio.
11. Usare solo gli attacchi/accessori specificati dal fabbricante.
12. Usare solo con il carrello, supporto, treppiede, staffa, o tavolo specificato dal fabbricante, o venduto con l'apparecchio. Se viene utilizzato un carrello, fare attenzione quando si sposta l'insieme carrello/apparecchio, per evitare ferite a causa di rovesciamento.

AVVERTIMENTO CARRELLI PORTATILI

S3125A

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualsiasi tipo di assistenza tecnica, riferirsi al personale tecnico di assistenza qualificato. L'assistenza tecnica si richiede quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, all'interno dell'apparecchio sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti, l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, oppure è caduto.
15. Danni che richiedono riparazioni
    Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi per riparazioni a personale tecnico qualificato nelle seguenti condizioni:
    A. Quando il cavo di alimentazione o la sua spina sono danneggiati,
    B. Se liquidi sono stati rovesciati o oggetti sono penetrati nell'apparecchio,
    C. Se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua,
    D. Se l'apparecchio non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi indicati nelle istruzioni per l'uso perché regolazioni improprie di altri comandi possono causare danni e spesso richiedono riparazioni laboriose da parte di tecnici qualificati per riportare l'apparecchio al funzionamento normale,
    E. Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo, e
    F. Quando l'apparecchio mostra un netto cambiamento nelle prestazioni: questo indica la necessità di riparazioni.
16. Penetrazione di oggetti o liquidi
    Non inserire oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture, perché potrebbero toccare parti ad alta tensione o cortocircuitare parti, con il rischio di incendi o scosse elettriche.
    L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o schizzi d'acqua, e sull'apparecchio non deve essere collocato nessun oggetto riempito con liquidi, come ad esempio vasi.
    Non posizionare le candele o gli altri oggetti infiammabili sopra questa apparecchio.
17. Batterie
    Per lo smaltimento delle batterie, considerare sempre i problemi di carattere ambientale e seguire i regolamenti locali.
18. Se si installa l'apparecchio all'interno di un mobile, come ad esempio una libreria o uno scaffale, assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione.
    Lasciare uno spazio libero di 20 cm sopra e ai lati dell'apparecchio, e 10 cm sul retro. Il lato posteriore dello scaffale o il ripiano sopra l'apparecchio devono essere regolati a 10 cm di distanza dal pannello posteriore o dal muro, creando un'apertura per la fuoriuscita dell'aria calda.

Precauzioni

1. **Diritti d'autore delle registrazioni**—A eccezione del solo uso per scopo personale, la copia del materiale protetto dal diritto d'autore è illegale senza il permesso del possessore del copyright.
2. **Fusibile AC**—Il fusibile AC presente all'interno dell'apparecchio non è riparabile dall'utente. Se non è possibile accendere l'apparecchio, contattare il vostro rivenditore Onkyo.
3. **Cura**—Spolverate di tanto in tanto l'apparecchio con un panno morbido. Per macchie più resistenti, utilizzate un panno morbido imbevuto in una soluzione di detergente neutro e acqua. Dopo la pulizia asciugate immediatamente l'apparecchio con un panno pulito. Non utilizzate panni abrasivi, solventi, alcool o altri solventi chimici poiché potrebbero danneggiare la finitura o rimuovere i caratteri sui pannelli.
4. **Alimentazione**
   AVVERTENZA
   PRIMA DI COLLEGARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA, LEGGETE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE SEZIONE.
   La tensione delle prese CA varia a seconda del paese. Assicuratevi che la tensione presente nella vostra zona corrisponda alla tensione richiesta e stampata sul pannello posteriore dell'apparecchio (per es. CA 230 V, 50 Hz o CA 120 V, 60 Hz).
   La spina del cavo di alimentazione serve per scollegare l'unità dalla sorgente di alimentazione AC. Accertarsi che la spina sia sempre pronta per l'uso (facilmente accessibile).

   Alcuni modelli sono dotati di un selettore di tensione in modo da essere compatibili con i vari sistemi di alimentazione nazionali. Prima di collegare questi modelli, assicuratevi che il selettore di tensione sia impostato sulla tensione utilizzata nella zona in cui vi trovate.
   Quando si preme il tasto [ON/STANDBY] per selezionare il modo Standby, l'unità non si spegne completamente. Se non si intende utilizzare l'unità per un periodo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
5. **Non toccate l'apparecchio con le mani bagnate—** Non toccate l'apparecchio o il cavo dell'alimentazione con le mani bagnate o umide. Se nell'apparecchio dovesse penetrare acqua o altro liquido, fatelo controllare dal vostro rivenditore Onkyo.
6. **Note sul montaggio**
   - Se dovete trasportare l'apparecchio, utilizzate l'imballo originale e confezionatelo come si presentava al momento dell'acquisto.
   - Non utilizzate vicino all'apparecchio liquidi volatili come insetticidi spray. Non lasciate per un lungo periodo di tempo oggetti di gomma o di plastica sull'apparecchio poiché potrebbero lasciare segni sull'involucro.
   - Il pannello superiore e il pannello posteriore dell'apparecchio potrebbero scaldarsi dopo un uso prolungato. Ciò è normale.
   - Se non utilizzate l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, la volta successiva in cui lo accendete potrebbe non funzionare correttamente, quindi cercate di utilizzarlo di tanto in tanto.

Per i modelli per l'Europa

Dichiarazione di Conformità

Noi, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
GERMANIA

CE

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto ONKYO descritto in questo manuale di istruzioni è in conformità con i corrispondenti standard tecnici: EN60065, EN55013, EN55020 e EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANIA

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Indice

Introduzione

Istruzioni importanti per la sicurezza 2
Precauzioni 3
Indice 4
Accessori in dotazione 4
Installazione delle batterie 5
Caratteristiche 5
Familiarizzazione con il ricevitore 6
Pannello frontale 6
Pannello posteriore 8
Display 9
Telecomando 10
Uso del telecomando 11

Collegamenti

Collegamento dei diffusori 12
Precauzioni per il collegamento dei diffusori 12
Collegamento dei cavi dei diffusori 12
Collegamento dell'antenna 13
Collegamento delle antenne FM per interni 13
Collegamento delle antenne AM a telaio 13
Collegamento di un'antenna FM per esterni 14
Collegamento di un'antenna AM per esterni 14
Collegamento degli apparecchi 15
Collegamento di un giradischi 15
Collegamento di lettori CD 15
Collegamento di un apparecchio di registrazione 16
Collegamento di un Remote Interactive Dock (RI Dock) . 16
Collegamento di lettori DVD 16
Collegamento di un televisore o di un altro apparecchio dotato di un'uscita audio 17
Collegamento di apparecchi RI 17
Come collegare i cavi dell'falimentazione di altri dispositivi 18
Collegamento del cavo di alimentazione 18

Ascolto delle sorgenti audio

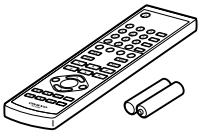
Accensione del ricevitore 19
Accensione e Standby 19
Cambio del display di ingresso 19
Ascolto delle sorgenti audio 20
Silenziamento del ricevitore (solo telecomando) 21
Uso delle cuffie 21
Impostazione della luminosità del display 21
Uso della funzione Sleep Timer (Spegnimento ritardato) (solo telecomando) 21
Uso dei comandi del tono e del bilanciamento 22
Registrazione 23
Registrazione della sorgente d'ingresso 23
Ascolto della radio 25
Impostazione del passo di frequenza AM (non per l'America del nord e l'Europa) 25
Ascolto delle stazioni AM/FM 25
Uso del sistema RDS (solo modelli per l'Europa) 27
Assegnazione del nome ai canali preselezionati (Solo modelli diversi da quelli europei) 29
Immissione di un nome 29
Correzione di un carattere 29
Collegamento di apparecchi non raggiunti dai segnali del telecomando (IR IN/OUT) 30
Se il segnale del telecomando non raggiunge l'apposito sensore del ricevitore 30
Se il segnale del telecomando non raggiunge altri apparecchi 30

Varie

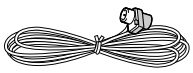
Risoluzione dei problemi 31
Caratteristiche tecniche 33

Accessori in dotazione

Accertarsi di disporre dei seguenti accessori:



Telecomando e due batterie (AA/R6)



Antenna FM per interni

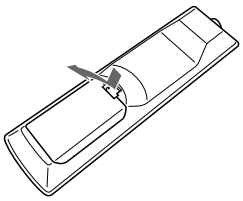
Antenna AM a telaio

* Nei cataloghi e sulle confezioni, la lettera aggiunta alla fine del nome del prodotto indica il colore. Le caratteristiche tecniche e il funzionamento sono uguali, indipendentemente dal colore.

Accessori in dotazione—*Continua*

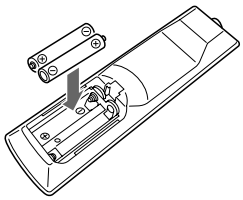
Installazione delle batterie

1 **Staccare il coperchio del vano batterie premendo la linguetta e sollevando il coperchio.**

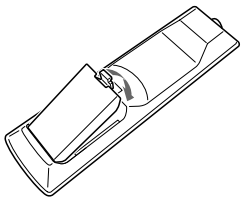


2 **Inserire due batterie AA nel vano batterie.**

Prestare attenzione a rispettare lo schema della polarità (simboli + per il positivo e - per il negativo) riportato all'interno del vano batterie.



3 **Una volta inserite e disposte correttamente le batterie, fissare il coperchio del vano.**



Note

- Se il telecomando non funziona correttamente provare a sostituire entrambe le batterie.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove, oppure di tipo diverso.
- Se non si intende utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare possibili perdite e corrosione.
- Rimuovere le batterie esaurite non appena possibile, per prevenire eventuali danni dovuti a perdite o corrosione.

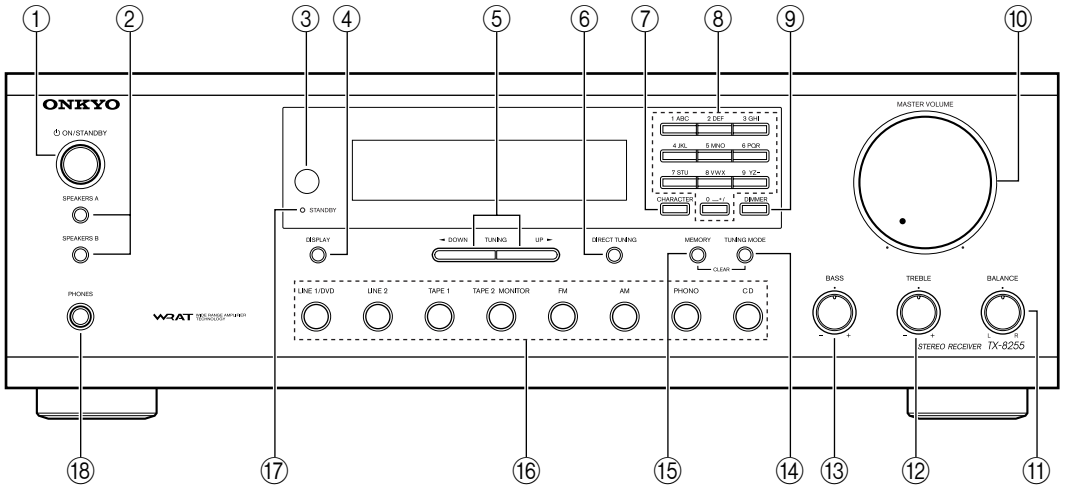
Caratteristiche

- ❑ **Elegante pannello frontale in alluminio spazzolato con nuovo design**
- ❑ **50 W per canale a 8 Ohm (FTC) (modello per l'America del nord)**
- ❑ **90 W per canale a 4 Ohm (IEC) (modelli per l'Europa e Australia)**
- ❑ **Tecnologia di amplificazione a banda larga (WRAT, Wide Range Amplifier Technology)**
- ❑ **Pilotaggio a bassa impedenza e alta corrente**
- ❑ **Circuito dello stadio di uscita a componenti discreti**
- ❑ **5 ingressi audio (CD, TAPE 1, TAPE 2, LINE 1/DVD, LINE 2) e 2 uscite**
- ❑ **Ingresso phono**
- ❑ **Terminali per i diffusori A/B**
- ❑ **RDS (PS/PTY/RT/TP) (modello per l'Europa)**
- ❑ **Ingresso/Uscita IR**
- ❑ **Morsetti dei diffusori compatibili con connettori a banana (modello per l'America del nord)**
- ❑ **Compatibilità con l'interfaccia RI Dock per iPod**

Familiarizzazione con il ricevitore

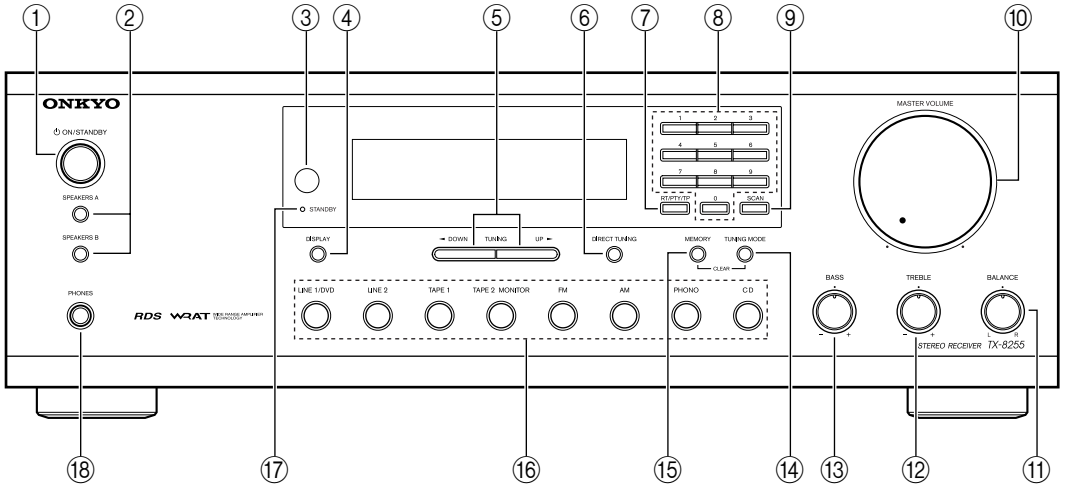
Pannello frontale

Modello per l'America del nord



Altri modelli

* Il nome dei tasti e di altri comandi varia a seconda della destinazione di spedizione. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla descrizione riportata alla pagina successiva.



Le sezioni relative ad alcuni tasti numerici (come ⑦ e ⑬) contengono più descrizioni in quanto il nome e la funzione variano a seconda del modello o della destinazione di spedizione. Fare riferimento alla descrizione che corrisponde al modello in uso.

Per informazioni dettagliate, si vedano le pagine indicate tra parentesi.

① **Tasto ON/STANDBY (19)**
Imposta il ricevitore su On o Standby.

② **Interruttori SPEAKERS A e B (20)**
Attivano (On) o disattivano (Off) i set di diffusori A e B.

③ **Sensore del telecomando (11)**
Riceve i segnali di controllo provenienti dal telecomando.

④ **DISPLAY (27)**
Visualizza varie informazioni sulla sorgente d'ingresso selezionata al momento.

⑤ **Tasti TUNING UP/DOWN (25 e 28)**
Questi tasti servono per sintonizzare la radio.

⑥ **Tasto DIRECT TUNING (26)**
Quando si conosce la frequenza della stazione che si desidera ascoltare, è possibile selezionarla immettendo direttamente la frequenza mediante questo tasto e i tasti numerici.

⑦ **Tasto CHARACTER**
Questo tasto viene utilizzato per associare un'etichetta al numero della stazione FM o AM memorizzata.

Tasto RT/PTY/TP (28)
Nel modello per l'Europa, si tratta del tasto RT/PTY/TP utilizzato con il sistema RDS (Radio Data System). Si veda la voce "Uso del sistema RDS (solo modelli per l'Europa)" a pagina 27.

⑧ **Tasti numerici (26 e 29)**
Questi tasti vengono utilizzati per selezionare una stazione immettendone direttamente la frequenza, oppure per assegnare un'etichetta al numero di una stazione memorizzata.

⑨ **Tasto DIMMER (21)**
Regola la luminosità del display.

Tasto SCAN (28)
Questo tasto viene utilizzato per individuare le stazioni che trasmettono nel sistema RDS.

⑩ **Comando MASTER VOLUME (20)**
Imposta il volume del ricevitore.

⑪ **Comando BALANCE (22)**
Questo comando serve per regolare il bilanciamento del livello del suono tra i canali sinistro e destro dei diffusori e delle cuffie.

⑫ **Comando TREBLE (22)**
Questo comando serve per regolare il livello dei toni alti.

⑬ **Comando BASS (22)**
Questo comando serve per regolare il livello dei toni bassi.

⑭ **Tasto TUNING MODE (25 e 26)**
Seleziona la modalità di sintonizzazione Auto (Automatica) o Manual (Manuale) per le stazioni AM e FM.

⑮ **Tasto MEMORY (26)**
Questo tasto viene utilizzato per memorizzare o eliminare le stazioni radio memorizzate.

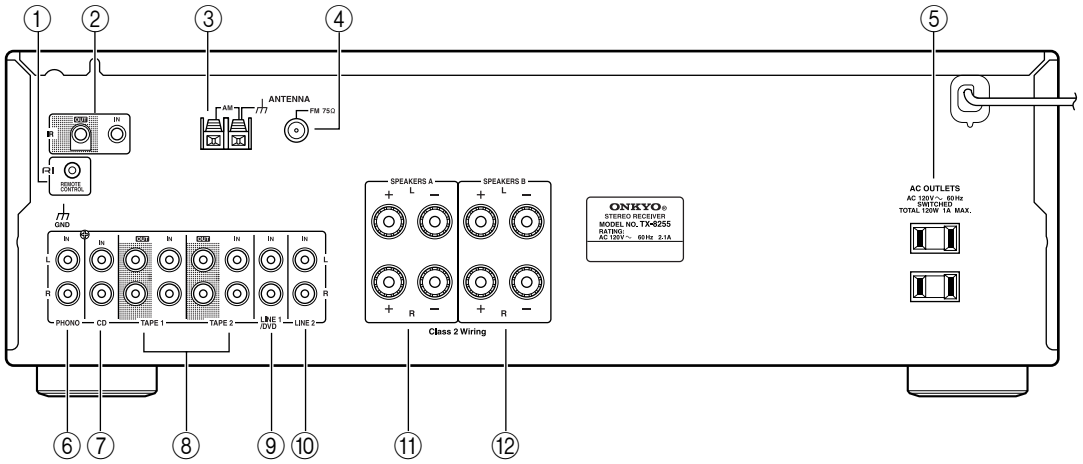
⑯ **Tasti di selezione degli ingressi (20 e 23)**
Selezionano le sorgenti d'ingresso.

Il tasto TAPE 2 MONITOR viene inoltre utilizzato per il monitoraggio del suono registrato.

⑰ **Indicatore STANDBY (19)**
Si illumina quando il ricevitore si trova in Standby e lampeggia durante la ricezione dei segnali provenienti dal telecomando.

⑱ **Jack PHONES (21)**
Questo jack da 1/4 di pollice serve per il collegamento di una cuffia stereo standard per l'ascolto privato.

Pannello posteriore



① **Jack RI REMOTE CONTROL**
Questi due jack RI (Remote Interactive) possono venire collegati ai jack RI di altri apparecchi Onkyo. Ciò consente di utilizzare il telecomando del ricevitore per il controllo di tutti gli apparecchi in uso. Per utilizzare l'RI occorre effettuare un collegamento audio analogico tra il ricevitore e ciascun apparecchio.

② **IR IN/OUT**
Al jack IR IN è possibile collegare un ricevitore di raggi infrarossi disponibile in commercio, che consente di controllare il ricevitore se non è visibile, ad esempio quando è installato in un mobiletto.

Al jack IR OUT è possibile collegare un emettitore IR disponibile in commercio, per inoltrare i segnali IR (infrarossi) del telecomando ad altri apparecchi.

③ **AM ANTENNA**
Questi terminali a pressione servono per il collegamento di un'antenna AM.

④ **FM ANTENNA**
Questo jack serve per il collegamento di un'antenna FM.

⑤ **AC OUTLET**
Questa presa CA a interruttore può essere utilizzata per alimentare un altro apparecchio. Il tipo di presa dipende dal paese in cui si è acquistato il ricevitore.

⑥ **Terminale di ingresso e messa a terra PHONO (MM)**
Questo ingresso audio analogico serve per collegare i giradischi dotati di testina del tipo a magnete mobile. La vite presente sul lato superiore destro degli ingressi PHONO (MM) serve per il collegamento del filo di messa a terra dei giradischi.

⑦ **CD Input**
Questo ingresso audio analogico serve per il collegamento all'uscita audio analogica di un lettore CD.

⑧ **TAPE 1/2 IN/OUT**
Questo ingresso e questa uscita audio analogici servono per il collegamento di registratori dotati di un ingresso e di un'uscita audio analogici, come i registratori cassette, i masterizzatori MD, ecc.

⑨ **LINE 1/DVD**
Questo ingresso audio analogico serve per il collegamento all'uscita audio analogica di un apparecchio (DVD, RI Dock, ecc.).

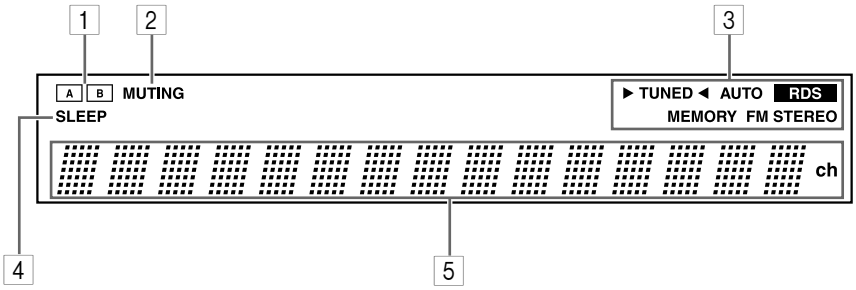
⑩ **Ingresso LINE 2**
Questo ingresso audio analogico serve per il collegamento all'uscita audio analogica di un apparecchio (TV, ecc.).

⑪ **SPEAKERS A**
Questi terminali servono per il collegamento del set di diffusori A.

⑫ **SPEAKERS B**
Questi terminali servono per il collegamento del set di diffusori B.

Per informazioni sui collegamenti si vedano le pagine da 12 a 18.

Display



Per informazioni dettagliate, si vedano le pagine indicate tra parentesi.

1 **Indicatori dei diffusori A e B**
L'indicatore A si illumina quando è attivo il seti di diffusori A. L'indicatore B si illumina quando è attivo il seti di diffusori B.

2 **Indicatore MUTING**
Lampeggia quando il ricevitore è silenziato.

3 **Indicatori della radio**

TUNED: Si illumina quando si sintonizza una stazione radio.

AUTO: Nel caso delle stazioni AM e FM, si illumina quando è selezionata la modalità Auto Tuning (Sintonizzazione automatica) e si spegne quando è selezionata la modalità Manual Tuning (Sintonizzazione manuale).

RDS (solo modelli europei): Si illumina quando si è sintonizzati su una stazione radio che supporta il sistema RDS (Radio Data System).

MEMORY: Si illumina durante la memorizzazione delle stazioni radio.

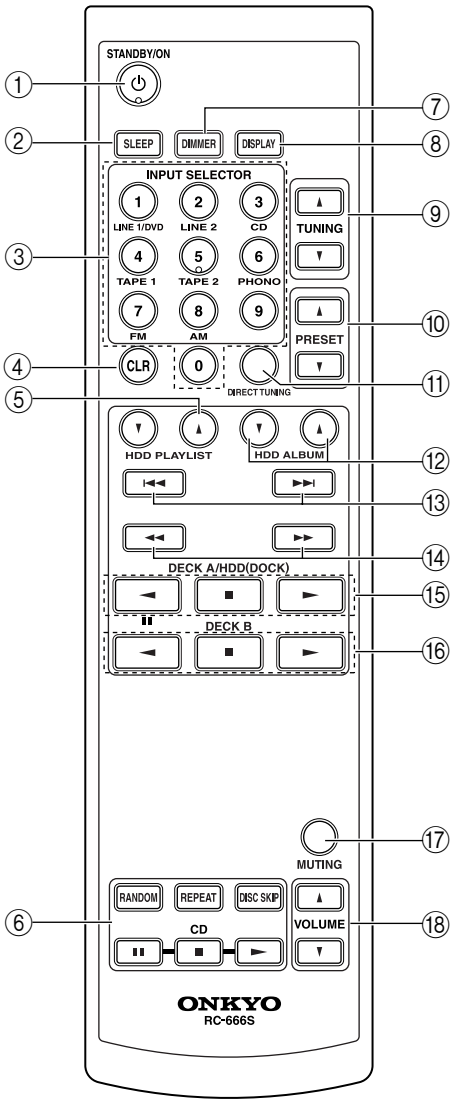
FM STEREO: Si illumina quando si sintonizza una stazione FM stereo.

4 **Indicatore SLEEP**
Si illumina quando è stata impostata la funzione Sleep.

5 **Area dei messaggi**
Visualizza varie informazioni sulla sorgente d'ingresso selezionata.

Telecomando

Per informazioni dettagliate, si vedano le pagine indicate tra parentesi.



① **Tasto STANDBY/ON (19)**
Imposta il ricevitore su On o Standby.

② **Tasto SLEEP (21)**
Utilizzato con la funzione di spegnimento ritardato.

③ **Tasti INPUT SELECTOR (20) e tasti numerici (26)**
Quando si preme uno di questi tasti, viene selezionata la sorgente d'ingresso mostrata sotto il tasto. Il tasto privo di indicazione non serve per la selezione della sorgente d'ingresso. Una volta premuto il tasto DIRECT TUNING, questi tasti funzionano come tasti numerici per circa 5 secondi. Durante tale intervallo di tempo, essi possono venire utilizzati per selezionare direttamente le stazioni radio AM e FM, nonché i canali radio satellitari.

④ **Tasto CLR (25)**
Questo tasto viene utilizzato per immettere direttamente la frequenza di una stazione o per annullare il dato numerico immesso.

⑤ **Tasti HDD PLAYLIST [▲]/[▼]**
Questi tasti permettono di selezionare gli elenchi di riproduzione memorizzati sul lettore degli apparecchi HDD.

⑥ **Tasti di comando per i CD**

RANDOM: utilizzato con la funzione di riproduzione casuale.

REPEAT: utilizzato con le funzioni di riproduzione ripetuta.

DISC SKIP: cambia il disco caricato in caso di collegamento con un caricatore CD.

[❙❙]: sospende la riproduzione di un CD.

[■]: arresta la riproduzione di un CD.

[►]: avvia la riproduzione di un CD.

⑦ **Tasto DIMMER (21)**
Regola la luminosità del display.

⑧ **Tasto DISPLAY (27)**
Visualizza varie informazioni sulla sorgente d'ingresso selezionata.

⑨ **Tasti TUNING [▲]/[▼] (25)**
Quando si selezionano gli ingressi AM e FM, i tasti TUNING UP [▲]/DOWN [▼] servono per sintonizzare la radio.

⑩ **Tasti PRESET [▲]/[▼] (26)**
Questi tasti servono per selezionare le stazioni radio memorizzate.

⑪ **Tasto DIRECT TUNING (26)**
Quando si conosce la frequenza della stazione che si desidera ascoltare, è possibile selezionarla immettendo direttamente la frequenza mediante questo tasto e i tasti numerici. Quando è selezionato l'ingresso SAT RADIO, è possibile immettere il numero del canale.

⑫ **Tasti HDD ALBUM [▲]/[▼]**
Questi tasti permettono di selezionare gli album memorizzati sugli apparecchi HDD.

⑬ **Tasti Indietro/Avanti [⏮]/[⏭]**
Questi tasti servono per selezionare il brano precedente o successivo su un apparecchio HDD. Premendoli ripetutamente si selezionano brani via via precedenti o successivi. Sui registratori a cassette, essi servono per effettuare il riavvolgimento e l'avanzamento veloce.

⑭ **Tasti di arretramento e avanzamento veloce [◄◄]/[►►]**
Questi tasti servono per effettuare l'arretramento e l'avanzamento veloce con gli apparecchi HDD.

⑮ **Tasti DECK A/HDD (DOCK)**
Pause [❚❚]/Reverse Play [◄]: sospende la riproduzione sugli apparecchi HDD; avvia la riproduzione dell'altro lato sui registratori a cassetta.

Play [►]: questo tasto avvia la riproduzione sugli apparecchi HDD o a cassette.

Play [■]: questo tasto arresta la riproduzione sugli apparecchi HDD o a cassette.

⑯ **Tasti DECK B**
Nei registratori a due cassette , è possibile comandare soltanto la piastra B.

Play [►]: avvia la riproduzione.

Stop [■]: arresta la riproduzione.

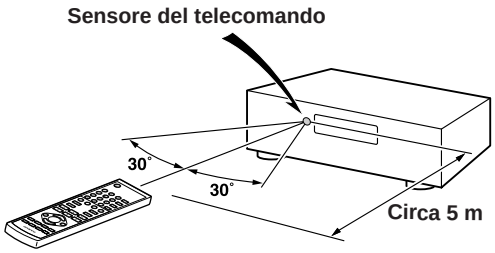
Reverse Play [◄]: avvia la riproduzione dell'altro lato.

⑰ **Tasto MUTING (21)**
Attiva o annulla il silenziamento del ricevitore.

⑱ **Tasti VOLUME [▲]/[▼] (20)**
Regolano il volume del ricevitore indipendentemente dal modo selezionato al momento per il telecomando.

Uso del telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando.



Note

- Se il ricevitore è esposto ad una luce intensa, come la luce solare diretta o le luci fluorescenti del tipo ad inverter, è possibile che il telecomando non funzioni correttamente. Tenere presente questo aspetto al momento dell'installazione.
- Se nella stessa stanza è in uso un altro telecomando dello stesso tipo, oppure se il ricevitore viene installato nelle vicinanze di apparecchiature che impiegano raggi infrarossi, è possibile che il telecomando non funzioni correttamente.
- Non collocare alcun oggetto, come ad esempio un libro, sul telecomando, poiché i tasti di quest'ultimo potrebbero rimanere inavvertitamente premuti, scaricando di conseguenza le batterie.
- Se il ricevitore è installato in un mobiletto con sportelli di vetro colorato, è possibile che il telecomando non funzioni correttamente. Tenere presente questo aspetto al momento dell'installazione.
- Il telecomando non funziona se fra esso e il sensore del telecomando del ricevitore è presente un ostacolo.

Collegamento dei diffusori

Prima di effettuare qualunque collegamento, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Precauzioni per il collegamento dei diffusori

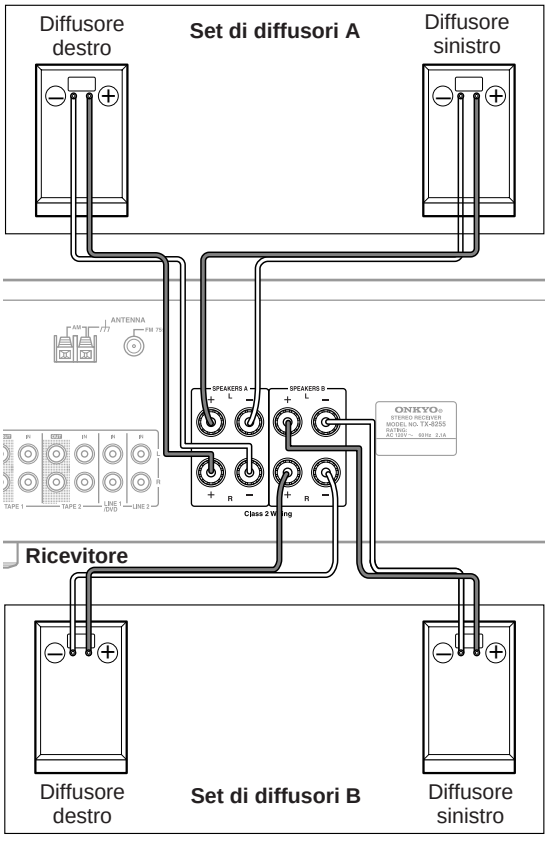
Il ricevitore consente il collegamento di due set di diffusori. Una volta collegati i due set di diffusori, è possibile selezionare da quale dei due fuoriesce il suono, oppure utilizzare entrambi i set contemporaneamente per la diffusione del suono.

- Quando si collega una serie di diffusori ai terminali SPEAKERS A o SPEAKERS B, oppure quando si collegano a tali terminali due set di diffusori e si diffonde il suono soltanto da uno dei due set, utilizzare diffusori con un'impedenza compresa tra 4 e 16 Ohm.
- Quando si collegano diffusori sia ai terminali SPEAKER A, sia ai terminali SPEAKER B, e si diffonde il suono contemporaneamente tramite entrambi i set, utilizzare diffusori con un'impedenza compresa tra 8 e 16 Ohm.

Nota

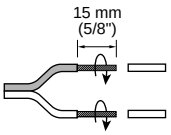
Impostando un valore errato per i diffusori o per i valori di impedenza, è possibile che il circuito di protezione incorporato si attivi, impedendo l'emissione del suono dai diffusori.

L'illustrazione che segue mostra quali diffusori collegare a ciascuna coppia di terminali.



Collegamento dei cavi dei diffusori

1 **Spelare circa 15 mm di isolamento dalle estremità dei cavi dei diffusori e attorcigliare saldamente la parte spelata dei fili, come mostrato.**

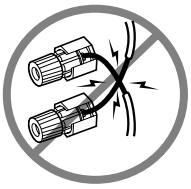


2 **Svitare il terminale.**

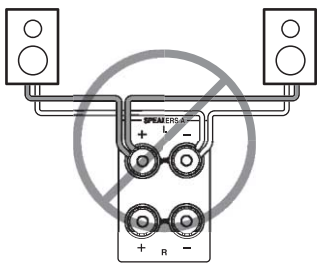
3 **Inserire a fondo la parte spelata dei fili.**

4 **Avvitare saldamente il terminale.**

- Leggere le istruzioni fornite con i diffusori.
- Prestare particolare attenzione alla polarità dei cablaggi dei diffusori. In altri termini, collegare i terminali positivi (+) esclusivamente a terminali positivi (+), e i terminali negativi (–) soltanto a terminali negativi (–). In caso di errori di collegamento il suono risulta sfasato e innaturale.
- L'uso di cavi dei diffusori inutilmente lunghi o di sezione molto sottile può influire sulla qualità del suono, e deve essere evitato.
- Prestare attenzione a non cortocircuitare i fili elettrici positivi e negativi. Ciò potrebbe danneggiare il ricevitore.



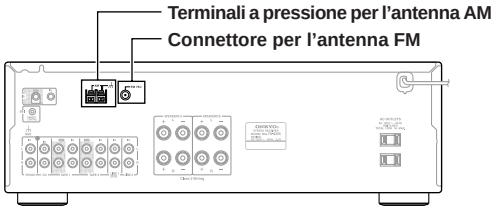
- Non collegare più di un cavo per ogni terminale dei diffusori. Ciò potrebbe danneggiare il ricevitore.
- Non collegare un diffusore a più di una serie di terminali per diffusori.



Collegamento dell’antenna

Questa sezione spiega come collegare l’antenna FM per interni e l’antenna AM a telaio fornite in dotazione, e come collegare le antenne FM e AM per esterni reperibili in commercio.

Se non viene collegato a un’antenna, il ricevitore non riceve alcun segnale radio; per utilizzare il sintonizzatore occorre quindi effettuare il collegamento a un’antenna.



Collegamento delle antenne FM per interni

L’antenna FM per interni fornita in dotazione è solo per l’uso in interni.

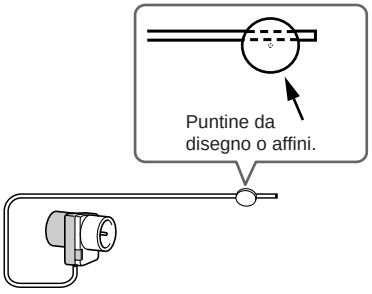
1 **Collegare l’antenna FM come mostrato.**

■ **Modello per l’America del nord**

■ **Altri modelli**

Quando il ricevitore è pronto per l’uso occorre sintonizzarsi su una stazione radio FM e regolare la posizione dell’antenna FM in modo da ottenere la migliore ricezione possibile.

2 **Per fissare l’antenna FM in posizione utilizzare puntine da disegno o affini.**



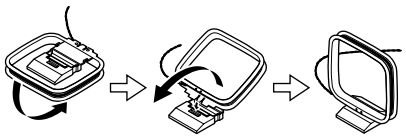
Attenzione: nell’utilizzare le puntine da disegno, prestare attenzione a non ferirsi.

Se l’antenna FM per interni in dotazione non consente una buona ricezione, provare a utilizzare un’antenna FM per esterni reperibile in commercio (si veda pagina 14).

Collegamento delle antenne AM a telaio

L’antenna AM a telaio in dotazione è solo per l’uso in interni.

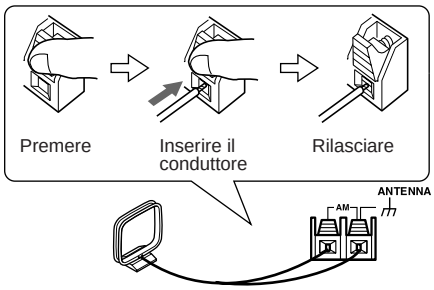
1 **Montare l’antenna AM a telaio inserendo le linguette nella base, come mostrato.**



2 **Collegare ai terminali AM a pressione entrambi i fili dell’antenna AM a telaio, come mostrato.**

(I fili dell’antenna non sono sensibili alla polarità e possono quindi essere collegati in entrambi i modi).

Accertarsi che i conduttori siano fissati saldamente, e che i terminali a pressione stringano i fili dei conduttori e non l’isolamento.



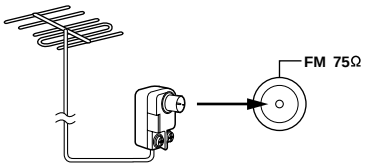
Quando il ricevitore è pronto per l’uso occorre sintonizzarsi su una stazione radio AM e regolare la posizione dell’antenna AM in modo da ottenere la migliore ricezione possibile.

Tenere l’antenna il più lontano possibile dal ricevitore, dal televisore, dai cavi dei diffusori e da quelli di alimentazione.

Se l’antenna AM a telaio per interni in dotazione non consente una buona ricezione, provare a utilizzare un’antenna AM per esterni reperibile in commercio (si veda pagina 14).

Collegamento di un'antenna FM per esterni

Se non è possibile ottenere una buona ricezione con l'antenna FM per interni in dotazione, provare a utilizzare in sua vece un'antenna FM per esterni reperibile in commercio.

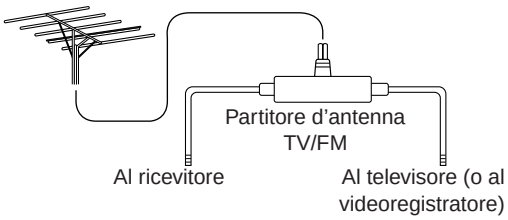


Note

- Le antenne FM per esterni funzionano in modo ottimale all'aperto, ma possono a volte fornire buoni risultati in caso di installazione in attici o mansarde.
- Per ottenere risultati ottimali, installare l'antenna FM per esterni ben distante da edifici alti, preferibilmente con una visuale libera sull'emittente FM locale.
- L'antenna per esterni deve essere collocata lontano da eventuali sorgenti di interferenze come insegne al neon, strade affollate e così via.
- Per ragioni di sicurezza, l'antenna per esterni deve essere installata lontano dalle linee elettriche e dalle altre apparecchiature ad alta tensione.
- Per prevenire i rischi di scosse elettriche l'antenna per esterni deve essere collegata a terra in modo conforme alla normativa in vigore localmente.

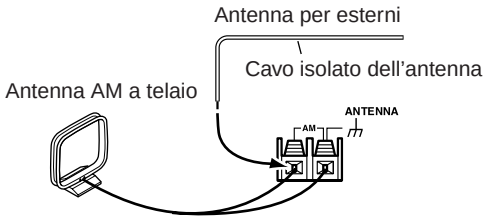
■ Uso di un partitore d'antenna TV/FM

È preferibile non utilizzare la stessa antenna per la ricezione FM e la ricezione TV, poiché ciò può causare problemi di interferenze. Se le circostanze lo richiedono, usare un partitore d'antenna TV/FM, come mostrato.



Collegamento di un'antenna AM per esterni

Se l'antenna AM a telaio in dotazione non consente di ottenere una buona ricezione, in aggiunta ad essa è possibile utilizzare un'antenna AM per esterni, come mostrato.



Le antenne AM per esterni funzionano in modo migliore quando vengono installate orizzontalmente all'aperto, ma talvolta è possibile ottenere buoni risultati in interni installandole orizzontalmente sopra una finestra. Si noti che l'antenna AM a telaio deve essere lasciata collegata.

Per prevenire i rischi di scosse elettriche l'antenna per esterni deve essere collegata a terra in modo conforme alla normativa in vigore localmente.

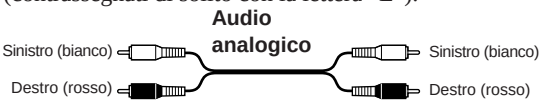
Collegamento degli apparecchi

Prima di effettuare i collegamenti

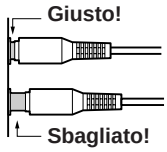
- Fare sempre riferimento alle istruzioni in dotazione all'apparecchio che si sta collegando.
- Collegare il cavo di alimentazione solo dopo avere eseguito correttamente tutti i collegamenti.
- Non raggruppare i cavi dei collegamenti audio insieme a quelli di alimentazione e dei diffusori. Ciò può influire negativamente sulla qualità dell'audio.
- Per evitare interferenze, tenere i cavi di alimentazione e quelli dei diffusori lontani dall'antenna del sintonizzatore.

Codice colore dei collegamenti

Utilizzare gli spinotti rossi per collegare gli ingressi e le uscite audio del canale destro (contrassegnati di solito con la lettera "R"). Utilizzare gli spinotti bianchi per collegare gli ingressi e le uscite audio del canale sinistro (contrassegnati di solito con la lettera "L").



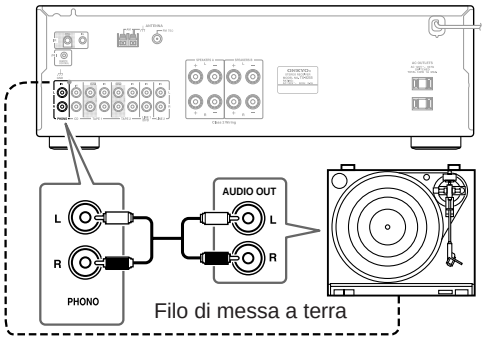
- Inserire a fondo tutti gli spinotti, in modo da ottenere un buon collegamento (i collegamenti allentati possono causare disturbi o malfunzionamenti).



Collegamento di un giradischi

I jack dell'ingresso PHONO del ricevitore servono per gli apparecchi dotati di testina del tipo a magnete mobile (MM).

Collegare come mostrato i jack PHONO L/R del ricevitore ai jack dell'uscita audio del giradischi utilizzando un cavo audio analogico.

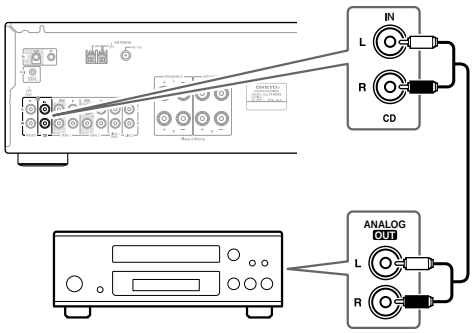


Note

- Se il giradischi è dotato di un filo di messa a terra, collegarlo al terminale GND del ricevitore. Con alcuni giradischi, il collegamento del filo di messa a terra può causare un sibilo, e occorre quindi scollegarlo.
- Se il giradischi è dotato di una testina del tipo a bobina mobile (MC), occorre utilizzare un preamplificatore per giradischi MC di tipo disponibile in commercio. In tal caso, collegare il giradischi all'ingresso del preamplificatore per giradischi e l'uscita di tale amplificatore ai jack PHONO L/R del ricevitore.

Collegamento di lettori CD

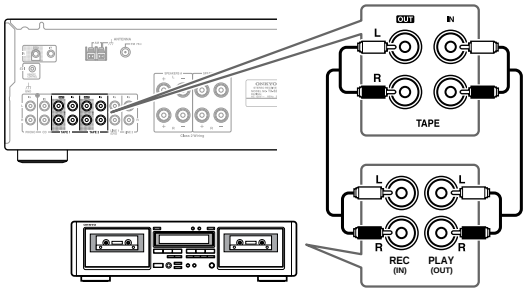
Utilizzare un cavo audio analogico per collegare come mostrato i jack CD L/R del ricevitore ai jack dell'uscita audio analogica del lettore CD.



Collegamento di un apparecchio di registrazione

Per collegare gli apparecchi di registrazione, come i registratori a cassette, i masterizzatori MD e i masterizzatori CD, utilizzare un cavo audio analogico per collegare i jack TAPE 1 o 2 IN L/R del ricevitore ai jack dell'uscita audio analogica del registratore a cassette, e un altro cavo audio analogico per collegare i jack TAPE 1 o 2 OUT L/R del ricevitore ai jack dell'ingresso audio analogico del ricevitore, come mostrato.

Per effettuare il monitoraggio del suono registrato, collegare un registratore ai jack TAPE 2.

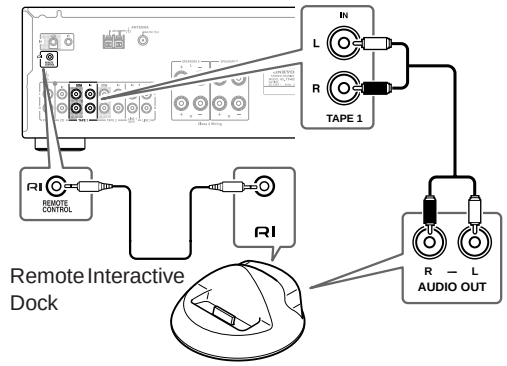


Collegamento di un Remote Interactive Dock (RI Dock)

Utilizzare un cavo audio analogico per collegare ai jack dell'uscita audio analogica dell'RI Dock i jack TAPE 1 IN L/R.

Utilizzare quindi un cavo RI per collegare il jack RI del ricevitore al jack RI dell'RI Dock, come mostrato.

Quando si cambia in "HDD" il nome indicato per la sorgente in ingresso, è possibile azionare l'RI Dock utilizzando il telecomando in dotazione al ricevitore (si veda la voce pagina 19).



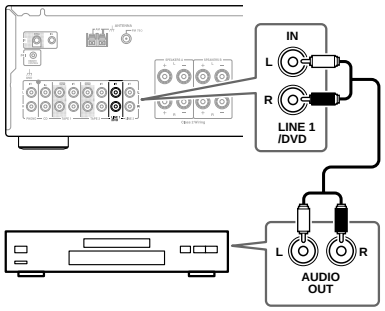
Nota

Se si utilizza il Remote Interactive Dock Onkyo (DS-A1), portare su "HDD" l'interruttore RI MODE situato sul lato inferiore.

Collegamento di lettori DVD

È possibile ricevere solo l'ingresso audio dal lettore DVD. Collegare invece direttamente al televisore l'ingresso video proveniente dal lettore DVD.

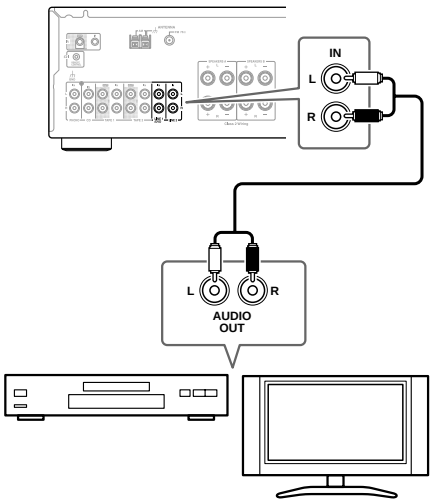
Utilizzare un cavo audio analogico per collegare come mostrato i jack LINE 1/DVD IN L/R ai jack dell'uscita audio analogica del lettore DVD.



Collegamento di un televisore o di un altro apparecchio dotato di un'uscita audio

Utilizzare un cavo audio analogico per collegare i jack LINE 1/DVD IN L/R o LINE 2 IN L/R ai jack dell'uscita audio analogica dell'apparecchio collegato.

Quando si collega un videoregistratore, l'ingresso video proveniente dal videoregistratore deve essere inviato direttamente al televisore.



Collegamento di apparecchi RI

Collegando al ricevitore altri apparecchi Onkyo mediante i cavi audio ed RI appropriati, è possibile utilizzare le funzioni di sistema indicate di seguito. I cavi RI sono cavi speciali da utilizzare esclusivamente con i prodotti Onkyo (con il ricevitore non viene fornito alcun cavo RI).

Accensione automatica

Quando si accende un apparecchio collegato al ricevitore, o si avvia la riproduzione su di esso, il ricevitore accende automaticamente. Inoltre, quando si porta in Standby il ricevitore, passano in Standby anche tutti gli apparecchi collegati (affinché tale funzione sia operativa, l'interruttore POWER del ricevitore deve trovarsi su ON).

Cambio diretto

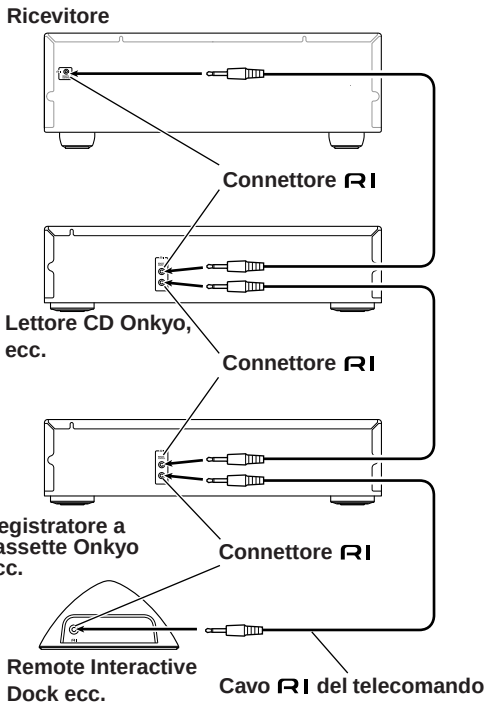
Quando si avvia la riproduzione su un apparecchio audio collegato tramite RI, il ricevitore seleziona automaticamente tale apparecchio come sorgente d'ingresso.

Funzionamento con il telecomando

Il telecomando del ricevitore permette di controllare tutti gli apparecchi del sistema. Per ulteriori informazioni si veda le pagine da 10 a 11.

Il collegamento RI (Remote Interactive) permette di controllare mediante il telecomando del ricevitore i lettori CD, i Dock RI e così via compatibili con l'RI.

- **Per utilizzare il collegamento RI occorre effettuare un collegamento audio analogico tra il ricevitore e ciascun apparecchio audio.**

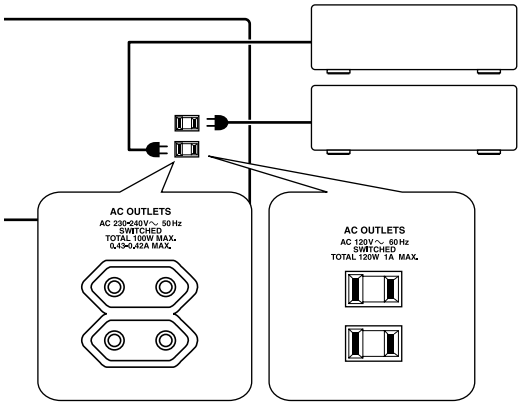


Note

- Inserire a fondo ciascuno spinotto, in modo da ottenere un buon collegamento.
- Utilizzare esclusivamente cavi RI dedicati per i collegamenti RI (con il ricevitore non vengono forniti cavi RI).
- I jack RI devono essere collegati soltanto ad apparecchi Onkyo. Il collegamento ad apparecchi di altre marche può causare problemi di funzionamento del ricevitore.
- È possibile che alcuni apparecchi non supportino tutte le funzioni RI. Per maggiori informazioni consultare i manuali forniti in dotazione con gli altri apparecchi Onkyo.

Come collegare i cavi dell'falimentazione di altri dispositivi

Sul pannello posteriore il Ricevitore ha delle prese CA che servono per collegare i cavi dell'falimentazione degli altri dispositivi che volete utilizzare con il Ricevitore. Potete lasciare accesi tali dispositivi in modo che vengano accesi e spenti quando il Ricevitore viene acceso o quando viene impostato su Standby.



es. modelli europei **es. modello per l'America del nord**

Attenzione

- Accertatevi che la capacità totale dei dispositivi che collegate a AC OUTLETS non superi la capacità indicata (per es. TOTAL 100W).

Note

- I dispositivi Onkyo con connettori RI devono essere collegati direttamente alle prese a muro e non ad AC OUTLETS del Ricevitore.
- Il numero di AC OUTLETS, il tipo di prese e la capacità totale dipende dal paese in cui avete acquistato il Ricevitore.

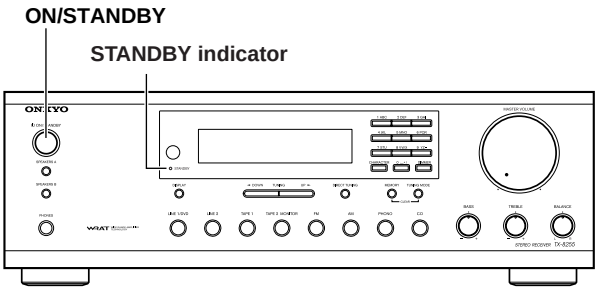
Collegamento del cavo di alimentazione

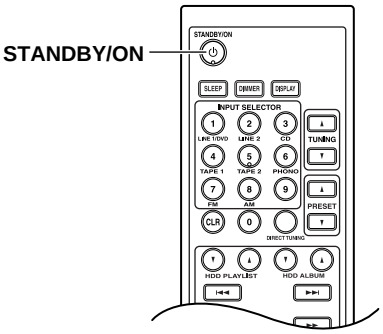
- Collegare il cavo di alimentazione del ricevitore a una presa di corrente adeguata.

Note

- **Prima di collegare il cavo di alimentazione, effettuare il collegamento di tutti i diffusori e gli apparecchi AV.**
- L'accensione del ricevitore può causare una sovratensione momentanea che può interferire con gli altri apparecchi elettrici collegati allo stesso circuito. Se ciò costituisce un problema, collegare il ricevitore a un altro circuito di diramazione

Accensione del ricevitore





Accensione e Standby

1

Ricevitore

o

Telecomando

Premere il tasto [ON/STANDBY]. In alternativa, premere il tasto [STANDBY/ON] del telecomando.

Il ricevitore si accende, il display si illumina e l'indicatore STANDBY si spegne.

Per spegnere il ricevitore, premere il tasto [ON/STANDBY], oppure il tasto [STANDBY/ON] del telecomando. Il ricevitore entra nel modo Standby. Per evitare sorprese dovute a un volume eccessivo alla sua successiva riaccensione, prima di spegnere il ricevitore abbassare il volume.

Cambio del display di ingresso

È possibile cambiare in "HDD" il nome indicato per la sorgente in ingresso.
Una volta effettuata tale operazione per TAPE 1, non è possibile cambiare in "HDD" il nome visualizzato per l'altro tasto.
Una volta cambiato in "HDD" il nome indicato per la sorgente in ingresso, è possibile azionare l'RI Dock utilizzando il telecomando in dotazione al ricevitore (si vedano le pagine 10 e 11).

1

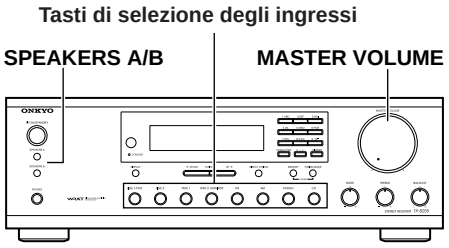
Premere il tasto appropriato di selezione della sorgente d'ingresso.

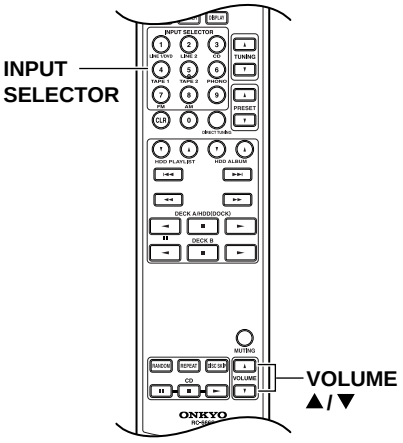
Sul display compare il nome della sorgente d'ingresso selezionata.

2

Press and hold down the input selector button selected in the Step 1 above for approximately 3 seconds to change the display name.

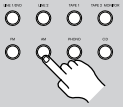
Ascolto delle sorgenti audio





1

Ricevitore

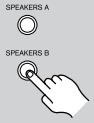


Telecomando

Premere il tasto di selezione della sorgente d'ingresso per selezionare l'apparecchio che si desidera ascoltare.

2

Ricevitore



Utilizzare i tasti [SPEAKERS A] e [SPEAKERS B] del ricevitore per selezionare il set di diffusori che si desidera utilizzare.

Gli indicatori dei diffusori A e B mostrano se ciascun set è attivo o no.

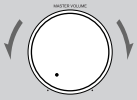
A B —— Indicatori

3

Avviare la riproduzione sull'apparecchio selezionato.

4

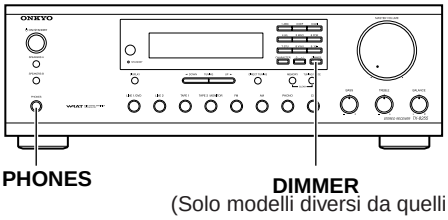
Ricevitore



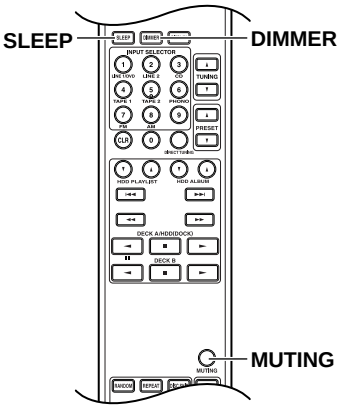
Telecomando

Per regolare il volume, utilizzare il comando [MASTER VOLUME] o i tasti VOLUME [▲]/[▼] del telecomando.

Per aumentare il volume ruotare il comando in senso orario, per ridurlo ruotarlo in senso antiorario.



(Solo modelli diversi da quelli europei)



Silenziamento del ricevitore (solo telecomando)

È possibile silenziare temporaneamente l'uscita del ricevitore.

1

Telecomando

Premere il tasto [MUTING] (SILENZIAMENTO) del telecomando.

Il ricevitore è silenziato.

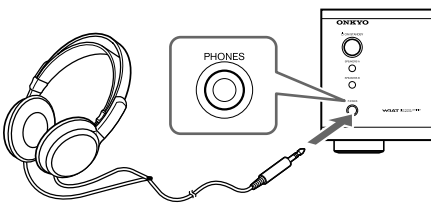
Per annullare il silenziamento del ricevitore premere nuovamente il tasto [MUTING].

Nota

Premendo i tasti VOLUME del telecomando o portando il ricevitore in Standby la funzione Mute (Silenziamento) viene annullata.

Uso delle cuffie

Per l'ascolto privato è possibile collegare delle cuffie stereo (spinotto da 1/4 delle cuffie) al jack PHONES del ricevitore.



Note

- Prima di collegare le cuffie ridurre sempre il volume.
- Se (quando) si inserisce lo spinotto delle cuffie nel jack PHONES, l'emissione del suono dai diffusori non viene disattivata. Per disattivare o attivare l'emissione del suono dai diffusori, utilizzare gli interruttori SPEAKERS A e SPEAKERS B.

Impostazione della luminosità del display

È possibile regolare la luminosità del display.

1

Telecomando

Ricevitore

Premere ripetutamente il tasto [DIMMER] del telecomando per selezionare i valori di luminosità dim (smorzato), dimmer (più smorzato) o normal (normale).

In alternativa, è possibile utilizzare il tasto [DIMMER] sul ricevitore (solo modelli diversi da quelli europei).

Uso della funzione Sleep Timer (Spegnimento ritardato) (solo telecomando)

La funzione di spegnimento ritardato permette di impostare il ricevitore in modo che si spenga automaticamente dopo un intervallo di tempo specificato.

1

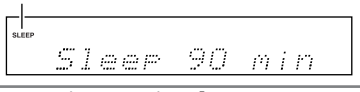
Telecomando

Per selezionare il tempo di spegnimento ritardato desiderato premere ripetutamente il tasto [SLEEP] del telecomando.

Per lo spegnimento ritardato è possibile impostare un tempo compreso fra 10 e 90 minuti a passi di 10 minuti.

Quando è stato impostato lo spegnimento ritardato, sul display compare l'indicatore SLEEP (SPEGNIMENTO RITARDATO), come mostrato. Il tempo di spegnimento ritardato viene visualizzato sul display per circa 5 secondi, quindi ricompare l'indicazione precedente.

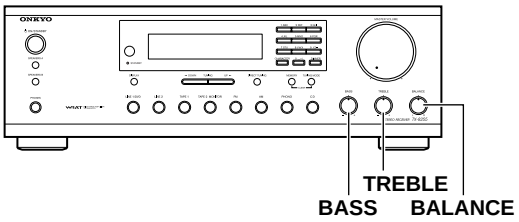
Indicatore SLEEP



Per annullare lo spegnimento ritardato premere ripetutamente il tasto [SLEEP], fino a quando l'indicatore SLEEP scompare.

Per controllare il tempo rimanente prima dello spegnimento automatico premere il tasto [SLEEP]. Si noti che premendo il tasto [SLEEP] mentre è visualizzato il tempo di spegnimento ritardato, esso viene abbreviato di 10 minuti.

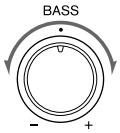
Questa sezione illustra le funzioni che è possibile utilizzare con qualunque sorgente d'ingresso.



Uso dei comandi del tono e del bilanciamento

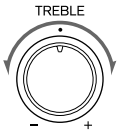
Regolazione dei toni bassi

La manopola BASS permette di regolare i suoni bassi. Ruotarla verso l'alto per aumentarne il volume. Ruotarla verso il basso per ridurne il volume. Normalmente è consigliabile posizionarla circa a metà.



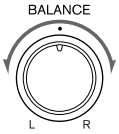
Regolazione dei toni alti

La manopola TREBLE permette di regolare i suoni alti. Ruotarla verso l'alto per aumentarne il volume. Ruotarla verso il basso per ridurne il volume. Normalmente è consigliabile posizionarla circa a metà.



Regolazione del bilanciamento

Il comando BALANCE serve per controllare il livello relativo del volume dei sistemi di diffusori sinistro e destro, o delle cuffie.



Registrazione

Le leggi sul copyright vietano l'uso delle registrazioni effettuate per scopi diversi dall'uso a titolo personale, a meno di non disporre del pieno consenso del titolare del copyright.

Questa sezione spiega come registrare su un apparecchio dotato di capacità di registrazione la sorgente d'ingresso selezionata.

Registrazione della sorgente d'ingresso

Il ricevitore TX-8255 permette di registrare un segnale audio su un apparecchio di registrazione collegato ai jack TAPE 1 OUT o TAPE 2 OUT.

Quando si effettua la registrazione di un segnale audio su un apparecchio di registrazione collegato ai jack TAPE 2 OUT, è possibile effettuare il monitoraggio del suono registrato. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla successiva sezione "Monitoraggio del suono registrato".

Quando si desidera registrare l'ingresso proveniente dai jack TAPE 2 IN, non è possibile registrare il suono su un apparecchio di registrazione collegato ai jack TAPE 1 OUT.

1	**Preparare il registratore:** • Impostare il registratore in modo che sia pronto per la registrazione. • Se necessario, regolare il livello di registrazione del registratore. • Per ulteriori informazioni consultare il manuale del registratore.
2	**Utilizzare un tasto di selezione della sorgente d'ingresso diverso da "TAPE 2 MONITOR" per selezionare l'apparecchio dal quale si desidera effettuare la registrazione.**
3	**Avviare la riproduzione sull'apparecchio selezionato al passo 1.** **Nota** Se si seleziona un'altra sorgente d'ingresso durante la registrazione, viene registrato l'audio proveniente dalla nuova sorgente d'ingresso selezionata.

Nota

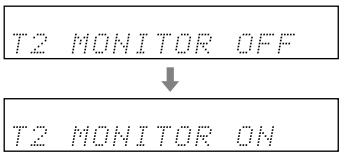
I comandi del volume, del bilanciamento, di silenziamento e del tono non hanno alcun effetto sul segnale che viene registrato.

Monitoraggio del suono registrato

Quando si effettua la registrazione di un segnale audio su un apparecchio di registrazione collegato ai jack TAPE 2 OUT, è possibile effettuare il monitoraggio del suono registrato. La funzione di monitoraggio del suono registrato permette di confrontare i suoni commutando l'uscita tra il suono prima o dopo la registrazione.

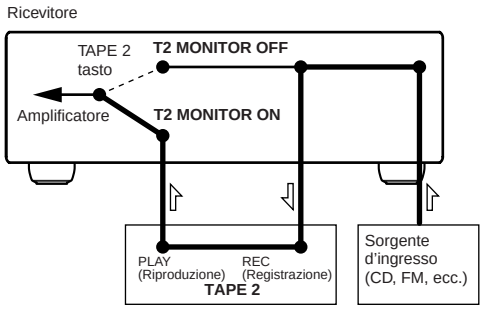
Premendo il tasto TAPE 2 MONITOR, sul display appare l'indicazione "T2 MONITOR OFF". Tenere premuto il tasto mentre viene visualizzata l'indicazione, e quindi rilasciarlo quando compare la dicitura "T2 MONITOR ON."

In seguito appare l'indicazione "> T-2 ON" accanto al nome della sorgente di ingresso presente sul display. Tuttavia, se come sorgente di ingresso è stato selezionato un sintonizzatore, appare solo il simbolo ">".

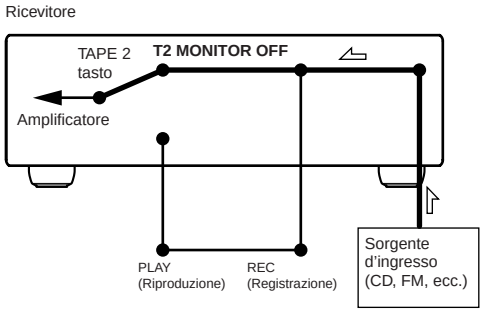


Utilizzare la stessa procedura per disattivare la funzione di monitoraggio del suono.

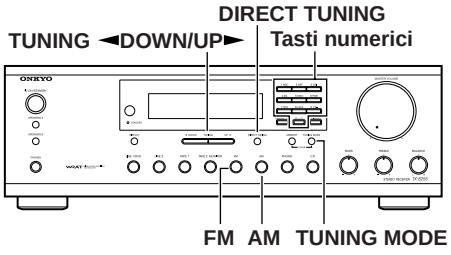
Flusso dei segnali durante il monitoraggio del suono registrato

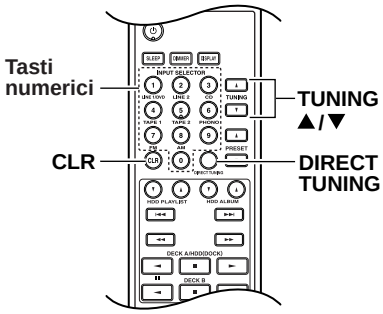


Flusso dei segnali durante il monitoraggio del suono prima della registrazione



Ascolto della radio



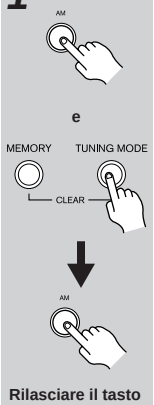


Impostazione del passo di frequenza AM (non per l'America del nord e l'Europa)

Occorre specificare il passo di frequenza AM utilizzato nel paese in cui ci si trova. Si noti che quando si modifica questa impostazione, tutte le stazioni radio preselezionate vengono eliminate.

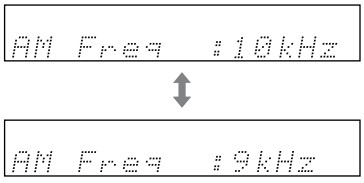
Per eseguire la procedura che segue, utilizzare il ricevitore.

1



Premere contemporaneamente i tasti [AM] e [TUNING MODE].

Ogni volta che si preme il tasto [TUNING MODE] si commuta l'impostazione del passo di frequenza tra "10 kHz" e "9 kHz".



Quando è visualizzato il passo di frequenza desiderato, rilasciare il tasto [TUNER] o [AM].

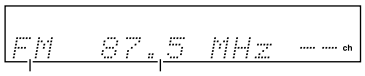
Ascolto delle stazioni AM/FM

Il sintonizzatore incorporato permette l'ascolto delle stazioni radio AM e FM.

1

Utilizzare il tasto di selezione della sorgente d'ingresso [TUNER] o [AM] per selezionare AM o FM.

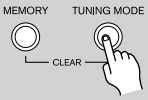
In questo esempio è stata selezionata la sorgente FM.



Banda Frequenza

(L'indicazione effettiva dipende dal paese.)

2



Premere il tasto [TUNING MODE] in modo che l'indicazione AUTO appaia sul display o scompaia da esso.

Sintonizzazione automatica

Per attivare questa modalità, premere il tasto [TUNING MODE] per fare comparire l'indicatore "AUTO".

In questa modalità si ricevono le trasmissioni con suono stereo.

Sintonizzazione manuale

Per attivare questa modalità, premere il tasto [TUNING MODE] per fare scomparire l'indicatore "AUTO".

In questa modalità si ricevono le trasmissioni con suono monofonico.

3

Premere il tasto TUNING [◄ DOWN] o [UP ►].

Per la sintonizzazione della radio è inoltre possibile utilizzare i tasti TUNING [▲]/[▼] del telecomando.

Sintonizzazione automatica

La ricerca si arresta quando viene individuata una stazione.

Sintonizzazione manuale

La frequenza smette di cambiare quando si rilascia il tasto.

Premere i tasti ripetutamente per cambiare la frequenza di un passo per volta.

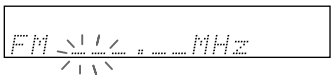
■ Sintonizzazione sulle stazioni mediante la frequenza

È possibile sintonizzarsi direttamente sulle stazioni AM e FM immettendo la frequenza appropriata.

1 Ricevitore

Telecomando

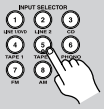
Premere il tasto [DIRECT TUNING].



(L'indicazione effettiva dipende dal paese.)

2 Ricevitore

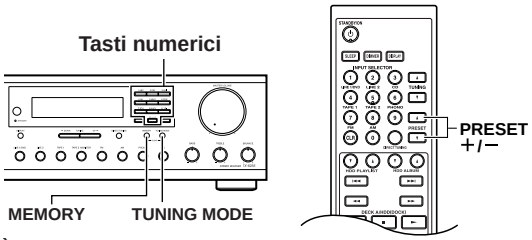
Telecomando



Immettere entro 8 secondi la frequenza della stazione radio mediante i tasti numerici.

Per sintonizzarsi su 87,5 (FM), ad esempio, premere i tasti 8, 7 e 5.

Preselezione delle stazioni AM/FM



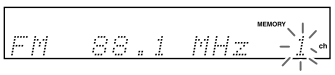
È possibile memorizzare come preselezionate fino a 40 stazioni radio AM e FM preferite in totale.

1 **Sintonizzarsi sulla stazione AM/FM che si desidera memorizzare come preselezione.**

2 Ricevitore

Premere il tasto [MEMORY].

Compare l'indicatore MEMORY e il numero di preselezione lampeggia.



3 Ricevitore

Mentre è visualizzato (per circa 8 secondi) l'indicatore MEMORY (Memoria), immettere mediante i tasti numerici del ricevitore un valore di preselezione compreso tra 1 e 40.

4 Ricevitore

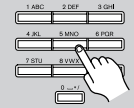
Premere nuovamente il tasto [MEMORY] per memorizzare la stazione o il canale.

La stazione o il canale vengono memorizzati e il numero di preselezione cessa di lampeggiare.

Ripetere questa procedura per tutte le stazioni radio AM/FM desiderati.

■ Scelta delle preselezioni

1 Ricevitore



Telecomando

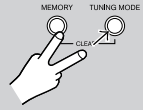
Per selezionare una stazione memorizzata, utilizzare i tasti numerici del ricevitore o i tasti PRESET [▲]/[▼] del telecomando.

■ Cancellazione delle preselezioni

1 **Selezionare la preselezione che si desidera cancellare.**

Si veda la sezione precedente.

2 Ricevitore

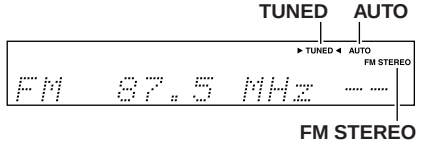


Premere contemporaneamente i tasti [MEMORY] e [TUNING MODE].

La preselezione viene cancellata e il suo numero scompare dal display.

Il modello per l'America del nord cambia la frequenza FM a passi da 0,2 MHz e la frequenza AM a passi da 10 kHz. Gli altri modelli utilizzano passi da 0,05 MHz per la banda FM e da 9 kHz (o 10 kHz) per la banda AM.

Quando si è sintonizzati su una stazione compare l'indicatore TUNED. Quando si è sintonizzati su una stazione FM stereo compare anche l'indicatore FM STEREO.



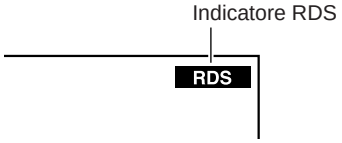
Sintonizzazione su stazioni FM stereo deboli

Se il segnale proveniente da una stazione FM stereo è debole, è possibile che non si riesca ad ottenere una buona ricezione. In questo caso, passare alla modalità Manual Tuning (Sintonizzazione manuale) e ascoltare la stazione in monofonico.

Uso del sistema RDS (solo modelli per l'Europa)

Il sistema RDS funziona soltanto con i modelli per l'Europa ed esclusivamente nelle aree nelle quali sono disponibili trasmissioni RDS.

Quando si è sintonizzati su una stazione RDS compare l'indicatore RDS.



■ Informazioni sul sistema RDS

La sigla RDS significa *Radio Data System* (Sistema dati radio), e indica un metodo per la trasmissione di dati all'interno dei segnali radio FM. Esso è stato sviluppato dall'Unione europea delle emittenti (EBU, European Broadcasting Union) ed è disponibile nella maggioranza dei paesi europei. Esso viene oggi utilizzato da molte stazioni FM. Oltre a visualizzare informazioni di testo, il sistema RDS contribuisce all'individuazione delle stazioni radio mediante il loro tipo (ad esempio notiziari, sport, rock ecc.).

Il ricevitore supporta quattro tipi di informazioni RDS, vale dire:

PS (stazione del programma)

Quando si è sintonizzati su una stazione RDS che trasmette informazioni PS, viene visualizzato il nome della stazione. Premendo il tasto [DISPLAY] viene visualizzata per 3 secondi la frequenza.

RT (testo via radio)

Quando si è sintonizzati su una stazione RDS che trasmette informazioni di testo, quest'ultimo viene visualizzato sul display (si veda la voce pagina 28).

PTY (tipo di programma)

Questa funzione permette la ricerca delle stazioni radio RDS mediante il tipo (si veda la voce pagina 28).

TP (programma di informazioni sul traffico)

Questa funzione permette la ricerca delle stazioni radio RDS che trasmettono informazioni sul traffico (si veda la voce pagina 28).

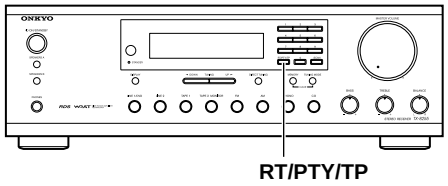
Note

- In alcuni casi è possibile che i caratteri visualizzati dal ricevitore non siano identici a quelli trasmessi dalla stazione radio. Quando vengono ricevuti caratteri non supportati, è inoltre possibile che vengano visualizzati caratteri inattesi. Ciò non è indice di un problema di funzionamento.
- Se il segnale proveniente dalla stazione RDS è debole, è possibile che i dati RDS vengano visualizzati in modo intermittente o non vengano visualizzati affatto.

Tipi di programmi RDS (PTY)

Tipo	Display
Nessuno	NONE
Notiziari	NEWS
Attualità	AFFAIRS
Informazioni	INFO
Sport	SPORT
Istruzione	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Scienza e tecnologia	SCIENCE
Varie	VARIED
Musica pop	POP M
Musica rock	ROCK M
Musica di ambiente	EASY M
Classica generica	LIGHT M
Classica specialistica	CLASSICS
Altra musica	OTHER M
Previsioni meteorologiche	WEATHER
Finanza	FINANCE
Programmi per bambini	CHILDREN
Società	SOCIAL
Religione	RELIGION
Con telefonate degli ascoltatori	PHONE IN
Viaggi	TRAVEL
Tempo libero	LEISURE
Musica jazz	JAZZ
Musica country	COUNTRY
Musica nazionale	NATION M
Musica del passato	OLDIES
Musica folk	FOLK M
Documentari	DOCUMENT
Prova di allarme	TEST
Allarme	ALARM

Visualizzazione del testo via radio (RT)



Quando si è sintonizzati su una stazione RDS che sta trasmettendo informazioni di testo, quest'ultimo può venire visualizzato.

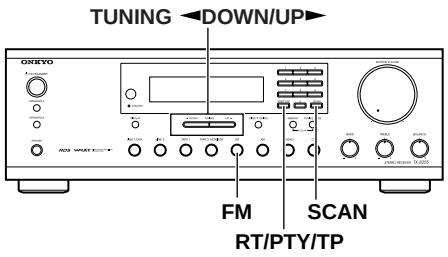
1

Premere una volta il tasto [RT/PTY/TP].
Le informazioni RT scorrono sul display.

Note

- Mentre il ricevitore è in attesa delle informazioni RT, è possibile che compaia il messaggio "Waiting" (In attesa).
- Se sul display compare il messaggio "No Text Data" (Assenza di dati di testo), non sono disponibili informazioni RT.

Ricerca delle stazioni mediante il tipo (PTY)



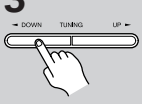
È possibile cercare le stazioni radio mediante il tipo.

1

Utilizzare il tasto di selezione della sorgente d'ingresso [FM].

2

Premere due volte il tasto [RT/PTY/TP].
Sul display compare il tipo di programma corrente.

3 

Utilizzare i tasti TUNING [◄ DOWN]/[UP ►] per selezionare il tipo di programma desiderato.
Si veda la tabella a pagina 27.

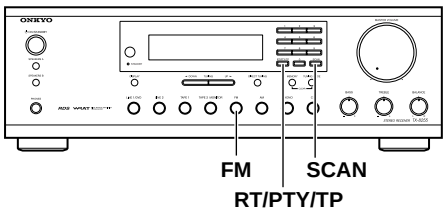
4

Per avviare la ricerca premere [SCAN].
Il ricevitore esegue la ricerca fino a quando individua una stazione del tipo specificato, quindi si arresta per qualche istante, e infine riprende la ricerca.

5

Quando viene individuata una stazione che si desidera ascoltare, premere [SCAN].
Se non viene individuata alcuna stazione, compare il messaggio "Not Found" (Non trovata).

Ascolto dei notiziari sul traffico (TP)



È possibile effettuare una ricerca delle stazioni che trasmettono notiziari sul traffico.

1

Utilizzare il tasto di selezione della sorgente d'ingresso [FM].

2

Premere tre volte il tasto [RT/PTY/TP].
Se la stazione radio sulla quale si è sintonizzati al momento sta trasmettendo informazioni TP (Programma di informazioni sul traffico), sul display comprare l'indicazione "[TP]", e i notiziari sul traffico vengono diffusi nel modo e nel momento in cui vengono trasmessi. Se compare l'indicazione "TP" senza parentesi quadrate, la stazione non sta trasmettendo programmi TP.

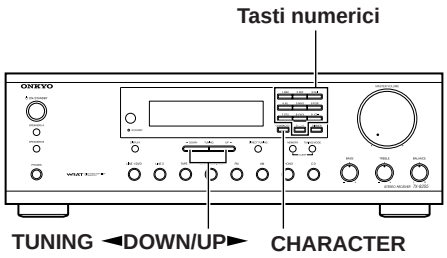
3

Per individuare una stazione che sta trasmettendo informazioni TP, premere [SCAN].
Il ricevitore esegue la ricerca fino a quando individua una stazione che trasmette segnali TP.
Se non viene individuata alcuna stazione, compare il messaggio "Not Found" (Non trovata).

Assegnazione del nome ai canali preselezionati (Solo modelli diversi da quelli europei)

Durante la ricezione delle stazioni FM o AM preselezionate, è possibile memorizzare un massimo di 8 caratteri, formati da lettere, numeri e alcuni simboli, ad esempio per indicare il nome della stazione.
Non è possibile assegnare un nome alle stazioni RDS (modello per l'Europa).

È possibile immettere i seguenti caratteri: A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 – ␣ * /
Nota: il simbolo ␣ indica uno spazio.



Immissione di un nome

A titolo di esempio, supponiamo che al numero di preselezione 2 sia stata memorizzata una stazione FM con una frequenza di 89,50 MHz, cui verrà assegnato il nome "ONKYO."

1 **Selezionare il canale di preselezione desiderato.**
(Fare riferimento alla voce "Scelta delle preselezioni" a pagina 26.)

2 Modelli diversi da quelli europei

Premere il tasto [CHARACTER] del pannello frontale.
La frequenza scompare dal display e il cursore (_) lampeggia.

3 Modelli diversi da quelli europei

Tenere premuto il tasto [5MNO] fino a quando viene visualizzata la lettera "O".
Ogni volta che si preme il tasto, il carattere visualizzato sul display cambia nell'ordine seguente: 5 → M → N → O → 5...
Se non si preme alcun tasto entro un secondo, il cursore si sposta automaticamente nella posizione successiva.

4 **Continuare a premere i tasti numerici per immettere i caratteri desiderati.**
Per immettere la lettera N, premere il tasto [5MNO].
Per immettere la lettera K, premere il tasto [4JKL].
Per immettere la lettera Y, premere il tasto [9YZ-].

5

Premere il tasto [CHARACTER] per memorizzare i caratteri immessi.
Se non si preme alcun tasto per 16 secondi, l'operazione termina automaticamente.

Nota
Se si desidera verificare la frequenza durante l'immissione dei caratteri, premere il tasto [DISPLAY].

Correzione di un carattere

1 **Selezionare la stazione desiderata.**
(Fare riferimento alla voce "Scelta delle preselezioni" a pagina 26.)

2 **Premere il tasto [CHARACTER].**
Il primo carattere e il cursore lampeggiano alternandosi.

3 **Premere i tasti TUNING [◄ DOWN] o [UP ►] per spostare il cursore fino al carattere che si desidera modificare.**
Il cursore si sposta verso destra quando si preme il tasto [UP ►], e verso sinistra quando si preme il tasto [◄ DOWN].
Per cancellare tutti i caratteri:
premere il tasto [DIRECT TUNING].

4 **Immettere il carattere desiderato.**
Il carattere precedente viene sostituito da quello nuovo.

5 **Premere il tasto [CHARACTER].**

Collegamento di apparecchi non raggiunti dai segnali del telecomando (IR IN/OUT)

Per utilizzare il telecomando per comandare il ricevitore da lontano, è necessario predisporre un kit multisala (venduto separatamente) come quelli elencati di seguito:

- Sistema di distribuzione e comando A/V multisala, ad esempio Niles® e Xantech®

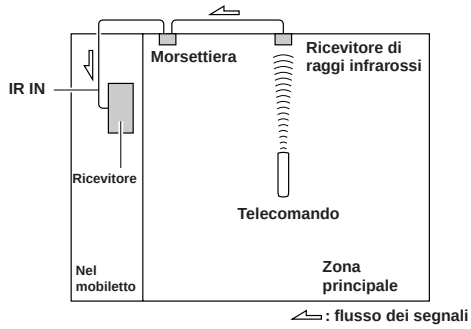
* Xantech è un marchio registrato di Xantech Corporation.
* Niles è una marchio registrato di Niles Audio Corporation.

Se il segnale del telecomando non raggiunge l'apposito sensore del ricevitore

Disposizione efficace dei sensori

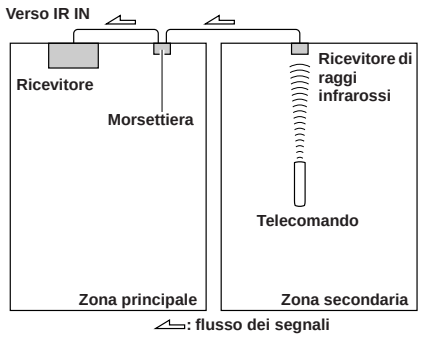
Esempio relativo alla zona principale

Se il ricevitore si trova all'interno di un mobiletto o di un'altra struttura chiusa in cui i raggi infrarossi del telecomando non riescono a penetrare, il funzionamento tramite il telecomando è impossibile. In questo caso è necessario installare un sensore per i segnali del telecomando all'esterno del mobiletto, in un punto raggiungibile dai raggi infrarossi del telecomando.



Esempio relativo alla zona secondaria

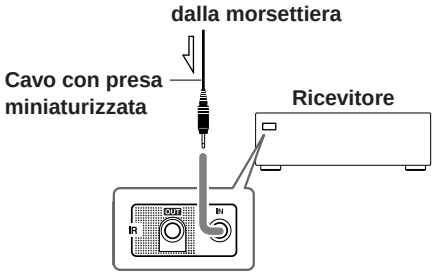
L'ingresso IR IN consente di comandare il ricevitore tramite il telecomando dalla zona secondaria, anche questa si trova sul lato opposto dell'edificio rispetto alla zona principale. Lo schema che segue mostra come effettuare correttamente i collegamenti per la zona secondaria.



Esecuzione dei collegamenti dei sensori

Quando si colloca il ricevitore di raggi infrarossi nella zona principale, collegare il cavo proveniente dalla morsettiera al terminale IR IN.

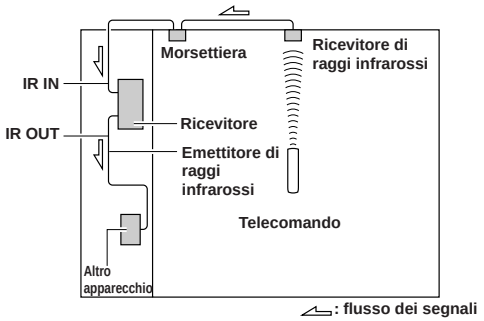
Effettuare i collegamenti come mostrato di seguito. Non collegare le apparecchiature alla presa di alimentazione fino a quando tutti i collegamenti non sono stati ultimati.



Se il segnale del telecomando non raggiunge altri apparecchi

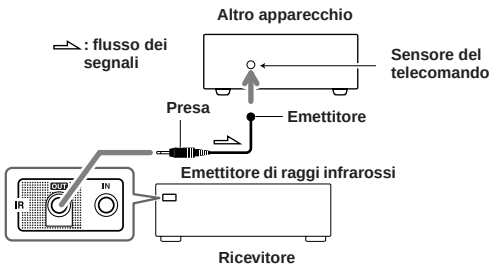
Disposizione efficace dei sensori

In questo caso occorre utilizzare un emettitore di raggi infrarossi reperibile in commercio. Collegare la presa miniaturizzata dell'emettitore di raggi infrarossi al terminale IR OUT del ricevitore e posizionare l'emettitore di raggi infrarossi sul sensore del telecomando dell'apparecchio, o di fronte ad esso. Quando l'emettitore di raggi infrarossi è collegato, viene inviato al terminale IR OUT soltanto il segnale in ingresso sul terminale IR IN. Il segnale in ingresso dal sensore del telecomando presente sul pannello frontale del ricevitore non viene inviato al terminale IR OUT.



Esecuzione dei collegamenti dei sensori

Quando si colloca il ricevitore di raggi infrarossi nella zona principale, collegare il cavo proveniente dalla morsettiera al terminale IR OUT.



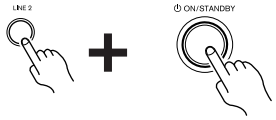
Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'uso del ricevitore, cercare una soluzione in questa sezione.

Se non si riesce a risolvere personalmente il problema, prima di rivolgersi al rivenditore Onkyo di fiducia provare a ripristinare il ricevitore.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del ricevitore, accenderlo e premere contemporaneamente i tasti [LINE 2] e [ON/STANDBY].

Sul display compare l'indicazione "Clear", e il ricevitore entra nel nodo Standby.



Si noti che effettuando il ripristino del ricevitore le preselezioni radio e le impostazioni personalizzate vengono cancellate.

Alimentazione

Il ricevitore non si accende.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa di corrente.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, attendere almeno 5 secondi, quindi reinserirlo.

L'indicatore STANDBY lampeggia.

- Si è attivato il circuito di protezione contro il sovraccarico. Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Scollegare tutti i cavi dei diffusori e delle sorgenti d'ingresso e lasciare il ricevitore per 1 ora con il cavo di alimentazione scollegato. Ricollegare quindi il cavo di alimentazione e premere nuovamente il tasto [ON/STANDBY]. Se non si riesce a risolvere il problema, rivolgersi al rivenditore Onkyo di fiducia.

Audio

L'audio è assente o molto basso.

- Accertarsi che il set di diffusori A o B sia attivo (pagina 20).
- Accertarsi che tutti gli spinotti dei collegamenti audio siano inseriti a fondo (pagine da 12 a 18).
- Accertarsi che la polarità dei cavi dei diffusori sia corretta e che la parte spelata dei fili sia a contatto con la parte metallica dei rispettivi terminali dei diffusori (pagina 12).
- Accertarsi che i cavi dei diffusori non siano in corto circuito.
- Accertarsi che gli ingressi e le uscite di tutti gli apparecchi siano collegati correttamente.
- Accertarsi che sia selezionata la sorgente d'ingresso corretta (pagina 20).
- Se sul display è presente l'indicazione MUTING (Silenziamento), premere il tasto [MUTING] del telecomando per eliminare la soppressione dell'audio del ricevitore (pagina 21).
- Se il giradischi in uso non dispone di un preamplificatore fono incorporato, occorre collegarne uno tra il giradischi e il ricevitore. Se il giradischi utilizza una testina MC, occorre collegare un trasformatore MS o un amplificatore per testine MC e un preamplificatore fono.

Si percepiscono dei disturbi.

- L'uso di fasce serracavi per raccogliere i cavi audio con quelli di alimentazione, quelli dei diffusori e così via può peggiorare le prestazioni audio, quindi è opportuno non adottare tale soluzione.
- È possibile che un cavo audio sia soggetto a interferenze. Tentare di variare la posizione dei cavi.

Sintonizzatore

La ricezione è disturbata, la ricezione stereo FM presenta dei sibili oppure non compare l'indicazione FM STEREO.

- Spostare l'antenna.
- Allontanare il ricevitore dal televisore o dal computer.
- Ascoltare la stazione in monofonico (pagina 26).
- Quando si ascolta una stazione AM l'azionamento del telecomando può causare disturbi.
- Il passaggio di auto o aerei può causare interferenze.
- Le pareti di cemento attenuano i segnali radio.
- Se nessuna misura migliora la ricezione, installare un'antenna per esterni.

Telecomando

Il telecomando non funziona.

- Accertarsi che le batterie siano installate rispettando la polarità corretta (pagina 5).
- Installare batterie nuove. Non mescolare batterie di tipi diversi o batterie nuove e usate (pagina 5).
- Accertarsi che il telecomando non si trovi a una distanza eccessiva dal ricevitore e che non vi siano ostacoli fra esso e il sensore del telecomando del ricevitore (pagina 11).
- Accertarsi che il ricevitore non sia esposto alla luce solare diretta o a luci fluorescenti del tipo a invertitore. Se necessario, spostare l'unità (pagina 11).

Non si riesce a comandare altri apparecchi.

- Se è stato collegato un Remote Interactive Dock DS-A1 Onkyo predisposto per RI ai jack TAPE 1 del ricevitore, affinché il telecomando funzioni correttamente occorre impostare HDD per il display di ingresso (si veda a pagina 19).
- Se si tratta di un apparecchio Onkyo, accertarsi che il cavo RI e il cavo audio analogico siano collegati correttamente. Non è sufficiente collegare soltanto un cavo RI (pagina 17).
- Con determinati apparecchi è possibile che alcuni tasti non funzionino nel modo previsto, e che altri non funzionino affatto.
- Per comandare un apparecchio Onkyo collegato tramite RI, puntare il telecomando verso il ricevitore.

Registrazione

Non si riesce ad effettuare le registrazioni.

- Accertarsi che sul registratore sia selezionata la sorgente d'ingresso corretta.
- Per evitare loop di segnale e danni al ricevitore, i segnali in ingresso non vengono inviati alle uscite con lo stesso nome (ad esempio TAPE IN a TAPE OUT).

Varie

Le funzioni RI non sono disponibili.

- Per utilizzare le funzioni RI, occorre stabilire un collegamento RI e un collegamento audio analogico (RCA) tra l'apparecchio e il ricevitore, anche se fra loro esiste già un collegamento digitale (pagina 17).

Il ricevitore contiene un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In situazioni molto rare, gravi interferenze, disturbi provenienti da sorgenti esterne o elettricità statica, possono fare sì che esso si blocchi. In questi casi improbabili, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, attendere almeno cinque secondi, quindi reinserire la spina nella presa.

Onkyo declina ogni responsabilità per gli eventuali danni (come i costi di noleggio dei CD) derivanti dall'esito negativo delle registrazioni a seguito di problemi di funzionamento dell'unità. Prima di registrare dati importanti, accertarsi che la registrazione possa avvenire correttamente.

Prima di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, portare il ricevitore in Standby.

Backup della memoria
Il ricevitore utilizza un sistema di backup della memoria senza batterie per conservare le preselezioni della radio e altre impostazioni quando l'unità è scollegata o si verificano interruzioni dell'alimentazione. Anche se non sono necessarie batterie, per ricaricare il sistema di backup il ricevitore deve venire collegato a una presa c.a. Una volta carico, il ricevitore mantiene le impostazioni per alcune settimane; tale valore dipende tuttavia dalle condizioni dell'ambiente, e si riduce in presenza di un clima umido.

Caratteristiche tecniche

Sezione amplificatori

Potenza nominale in uscita (FTC) (America del nord)

Tutti i canali: **50 W di potenza minima continua per canale, carichi pari a 8 Ohm, 2 canali pilotati da 20 Hz a 20 kHz con una distorsione armonica totale massima pari allo 0,08 %**

Potenza nominale in uscita (IEC) (Europa e Australia)
2 canali × 90 W a 4 Ohm, 1 kHz, 1 canali pilotati

Potenza massima in uscita (JEITA) (Asia)
90 W a 4 Ohm, 1 kHz, 2 canali pilotati

Potenza dinamica
America del nord:
135 W + 135 W (2 Ω)
105 W + 105 W (4 Ω)
70 W + 70 W (8 Ω)
Europa e Australia:
110 W + 110 W (2 Ω)
90 W + 90 W (4 Ω)
55 W + 55 W (8 Ω)

THD (Distorsione armonica totale): 0,08 % (potenza nominale) / 0,08 % (1 kHz, 1 W)

Fattore di smorzamento: 60 (frontale, 1 kHz, 8 Ω)

Sensibilità e impedenza d'ingresso:
150 mV / 50 kΩ (LINE)
2,5 mV / 50 kΩ (PHONO MM)

Livello e impedenza di uscita: 150 mV / 2,2 kΩ (REC OUT)

Risposta in frequenza: 10 Hz–100 kHz/ +1 dB–3 dB (CD)

Controllo del tono:
±10 dB a 100 Hz (toni BASSI)
±10 dB a 10 kHz (toni ALTI)

Rapporto segnale-rumore:
100 dB (LINE, IHF-A)
80 dB (PHONO, IHF-A)

Impedenza dei diffusori: 4 Ω–16 Ω

Sezione sintonizzatore

■ FM

Gamma di frequenze di sintonizzazione:
America del nord: 87,5 MHz – 107,9 MHz
Altre aree geografiche: 87,5 MHz – 108,0 MHz

■ AM

Gamma di frequenze di sintonizzazione:
America del nord: 530 kHz – 1.710 kHz
Altre aree geografiche: 522 kHz – 1.611 kHz

Canale preselezionato: 40

Informazioni generali

Alimentazione:
America del nord: 120 Vc.a., 60 Hz
Europa: 230-240 Vc.a., 50 Hz
Altre aree geografiche: 230-240 Vc.a., 50Hz

Consumo energetico:
America del nord: 2,1 A
Europa: 180 W
Altre aree geografiche: 180 W

Consumo energetico in Standby:
America del nord: 0,2 W
Altre aree geografiche: 0,3 W

Dimensioni (La × H × P):
435 × 149 × 340 mm
17-1/8" × 5-7/8" × 13-3/8"

Peso:
7,5 kg
16,5 lb

■ Ingressi audio

Ingressi analogici: PHONO, CD, TAPE 1, TAPE 2, LINE 1, LINE 2

■ Uscite audio

Uscite analogiche: TAPE 1, TAPE 2

Uscite dei diffusori:
SPEAKERS A
SPEAKERS B

Cuffie: 1

Ingresso/Uscita IR: 1/1

Le caratteristiche tecniche e le funzioni sono soggette a variazioni senza preavviso.

ACHTUNG:
UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:
UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.

Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Hinweise durch.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch.
7. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf.
8. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt.
9. Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsvorkehrung des polarisierten oder Erdungsstiftes zu umgehen. Ein polarisierter Stecker weist zwei Stifte mit unterschiedlicher Breite auf. Ein geerdeter Stecker weist zwei Stifte und einen Erdungsstift auf. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, müssen Sie einen Elektriker bitten, neue Steckdosen zu installieren.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht abgeklemmt wird. Diese Gefahr besteht insbesondere in der Nähe der Steckdose oder des Kabelaustritts am Gerät.
11. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, die entweder vom Hersteller empfohlen werden oder zum Lieferumfang das Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig. Dieser darf beim Transport nicht umfallen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann.

13. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzanschluss.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle. Das Gerät muss zur Wartung eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionstüchtigkeit merklich nachgelassen hat.
15. Schäden, die eine Reparatur erfordern
    Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten Kundendienststelle ein, wenn:
    A. Das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist;
    B. Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind;
    C. Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser);
    D. Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedienelemente verwenden, die ausdrücklich erwähnt werden, weil andere Handlungsabläufe zu so schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter Wartungstechniker sie wieder beheben kann;
    E. Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;
    F. Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss.
16. Flüssigkeiten und Fremdkörper
    Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar Brand führen.
    Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf.
    Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.
17. Batterien
    Beachten Sie beim Entsorgen erschöpfter Batterien immer die in Ihrer Gegend geltenden Umweltvorschriften oder -empfehlungen.
18. Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.
    An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des Schranks oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

Precautions

1. **Urheberrechte**—Außer für private Zwecke ist das Aufnehmen urheberrechtlich geschützten Materials ohne die Zustimmung des Rechteinhabers strafbar.
2. **Sicherung**—Die Sicherung im Inneren des Gerätes darf niemals vom Anwender gewartet werden. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, verständigen Sie bitte Ihren Onkyo-Händler.
3. **Pflege**—Hin und wieder sollten Sie das Gerät mit einem weichen Tuch abstauben. Hartnäckige Flecken darf man mit einem weichen und Tuch und etwas milder Reinigungslauge abwischen. Wischen Sie das Gehäuse gleich im Anschluss mit einem sauberen Tuch trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdünner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Lackierung angreifen oder die Beschriftung ablösen können.
4. **Stromversorgung**
   VORSICHT
   LESEN SIE SICH FOLGENDE PUNKTE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANS NETZ ANSCHLIESSEN.
   Die Spannung der Steckdosen ist von Land zu Land unterschiedlich. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung bei Ihnen den auf der Rückseite Ihres Gerätes aufgedruckten Angaben (z.B., AC 230 V, 50 Hz oder AC 120 V, 60 Hz).

   Der Stecker dient zum Trennen des Geräts von der Stromquelle. Stellen Sie sicher, dass der Stecker stets abgezogen werden kann, d.h. einfach zugänglich ist.

   Bestimmte Modelle sind mit einem Spannungswahlschalter ausgestattet und können mit unterschiedlichen Netzspannungen betrieben werden. Überprüfen Sie aber vor Einschalten eines solchen Modells, ob der Spannungswahlschalter ordnungsgemäß eingestellt wurde.
   Durch Drücken der Taste [ON/STANDBY] zur Auswahl des Bereitschaftszustands wird der das Gerät nicht vollständig abgeschaltet. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie beabsichtigen, das Gerät über längere Zeit nicht zu benutzen.
5. **Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen—**Fassen Sie das Netzkabel dieses Gerätes niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, müssen Sie es sofort zur Wartung bei Ihrem Onkyo-Händler einreichen.
6. **Hinweise für die Handhabung**
   - Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, packen Sie es am besten wieder in den Original-Lieferkarton.
   - Verwenden Sie niemals flüchtige Flüssigkeiten, z.B. Insektensprays, in der Nähe dieses Gerätes. Lassen Sie niemals Gummi- oder Plastikgegenstände auf dem Gerät liegen, weil diese eventuell schwer entfernbare Ränder auf dem Gehäuse hinterlassen.
   - Die Ober- und Rückseite dieses Gerätes werden bei längerer Verwendung warm. Das ist völlig normal.
   - Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben, verhält es sich beim nächsten Einschalten eventuell nicht mehr erwartungsgemäß. Am besten schalten Sie es in regelmäßigen Zeitabständen kurz einmal ein.

Modelle für Europa

Declaration of Conformity

We, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
GERMANY

CE

declare in own responsibility, that the ONKYO product described in this instruction manual is in compliance with the corresponding technical standards such as EN60065, EN55013, EN55020 and EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANY

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Inhalt

Einführung

Wichtige Sicherheitshinweise 2
Precautions 3
Inhalt 4
Mitgeliefertes Zubehör 4
Einlegen der Batterien 5
Eigenschaften 5
Den Receiver kennen lernen 6
Frontplatte 6
Rückseite des Geräts 8
Display 9
Fernbedienung 10
Gebrauch der Fernbedienung 11

Anschlüsse

Anschließen Ihrer Lautsprecher 12
Vorsicht beim Anschließen der Boxen 12
Anschließen der Lautsprecherkabel 12
Anschließen der Antenne 13
Anschließen der UKW-Zimmerantenne 13
Anschließen der MW-Rahmenantenne 13
Anschließen einer UKW-Außenantenne 14
Anschließen einer MW-Außenantenne 14
Anschließen der Geräte 15
Anschließen eines Plattenspielers 15
Anschließen eines CD-Spielers 15
Anschließen eines Aufnahmegeräts 16
Anschließen eines Remote Interactive Dock (RI-Dock) 16
Anschließen eines DVD-Spielers 16
Anschließen eines Fernsehers oder anderen Geräts mit Audio-Ausgang 17
Anschließen von RI-Geräten 17
Anschließen des Netzkabels anderer Geräte 18
Anschließen des Netzkabels 18

Wiedergabe von Audioquellen

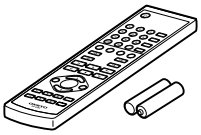
Einschalten des Receivers 19
Einschalten und Bereitschaftsbetrieb 19
Ändern der Anzeige für die Eingangsquelle 19
Wiedergabe von Audioquellen 20
Stummschalten des Receivers (nur Fernbedienung) 21
Verwendung eines Kopfhörers 21
Einstellen der Helligkeit des Displays 21
Verwendung der Sleep Timer-Funktion (nur Fernbedienung) 21
Verwendung der Klang- und Balance-Regelung 22
Aufnahme 23
Aufnahme der Eingangsquelle 23
Anhören eines Radioprogramms 25
Einstellung des MW-Frequenzschritts (nicht für Modelle für Nordamerika und Europa) 25
Wiedergabe von MW-/UKW-Sendern 25
Verwendung von RDS (nur Modelle für den europäischen Markt) 27
Benennen der Festsender (nur Modelle, die nicht für den europäischen Markt bestimmt sind) 29
Eingabe eines Namens 29
Korrigieren eines Zeichens 29
Anschluss von Geräten, die von den Signalen der Fernbedienung (IR IN/OUT) nicht erreicht werden 30
Wenn das Signal der Fernbedienung den Sensor des Receivers nicht erreicht 30
Wenn das Signal der Fernbedienung andere Geräte nicht erreicht 30

Sonstiges

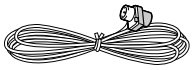
Fehlersuche 31
Technische Daten 33

Mitgeliefertes Zubehör

Überzeugen Sie sich davon, dass folgendes Zubehör mitgeliefert wurde:



Fernbedienung und zwei Batterien (AA/R6)



UKW-Zimmerantenne

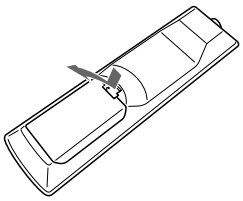
MW-Rahmenantenne

* In Katalogen und auf der Verpackung gibt der Buchstabe am Ende der Produktbezeichnung die Farbe an. Trotz unterschiedlicher Farbgebung sind technische Daten und Funktionen identisch.

Mitgeliefertes Zubehör—*Fortsetzung*

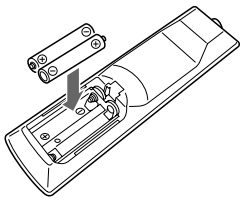
Einlegen der Batterien

1 **Lösen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie auf die Schließzunge drücken und den Deckel nach oben ziehen.**

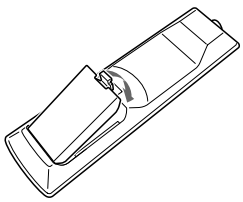


2 **Legen Sie zwei AA-Batterien in das Batteriefach ein.**

Beachten Sie dabei genau die im Batteriefach abgebildete Polung (Symbole für Positiv (+) und Negativ (–).



3 **Bringen Sie nach dem korrekten Einsetzen der Batterien den Deckel des Batteriefachs wieder an.**



Hinweise:

- Wechseln Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung nicht zuverlässig funktioniert.
- Verwenden Sie nicht neue und alte Batterien oder Batterien verschiedenen Typs zusammen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet werden soll, um Beschädigung durch Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.
- Ersetzen Sie verbrauchte Batterien möglichst schnell, um das eventuelle Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

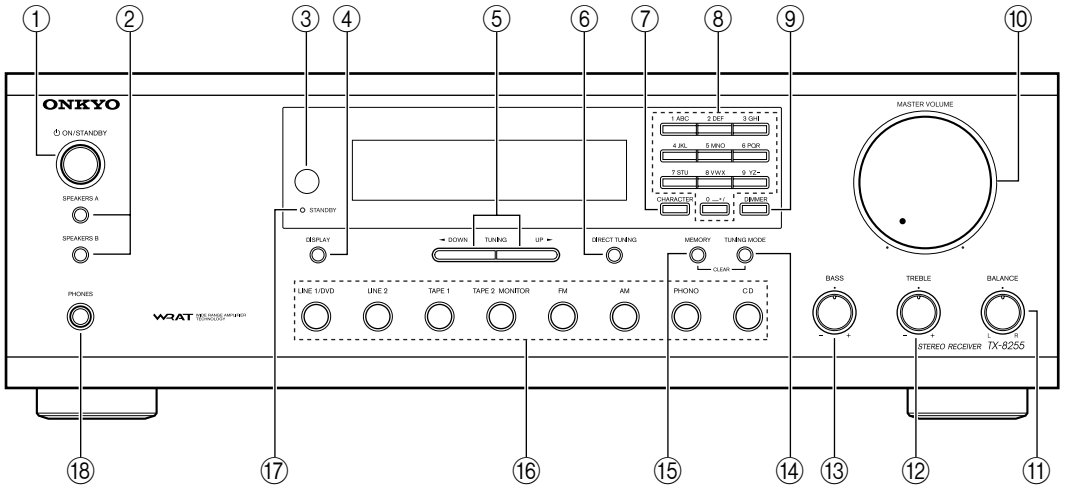
Eigenschaften

- ❑ **Gebürstete Aluminiumfront mit neuem Design**
- ❑ **50 Watt/Kanal an 8 Ohm (FTC) (Modell für den nordamerikanischen Markt)**
- ❑ **90 Watt/Kanal an 4 Ohm (IEC) (Modelle für europäischen und australischen Märkten)**
- ❑ **Breitbandverstärker-Technologie „WRAT“ (Wide Range Amplifier Technology)**
- ❑ **Hochstrom, geringe Impedanz**
- ❑ **Diskret aufgebaute Endstufen**
- ❑ **5 Audio-Eingänge (CD, TAPE 1, TAPE 2, LINE 1/DVD, LINE 2) und 2 Ausgänge**
- ❑ **Phono-Eingang**
- ❑ **Lautsprecheranschlüsse A/B**
- ❑ **RDS (PS/PTY/RT/TP) (Modell für den europäischen Markt)**
- ❑ **IR-Eingang und -Ausgang**
- ❑ **Bananensteckertaugliche Lautsprecheranschlussklemmen (Modell für den nordamerikanischen Markt)**
- ❑ **Kompatibel mit der RI-Dockingstation für den iPod**

Den Receiver kennen lernen

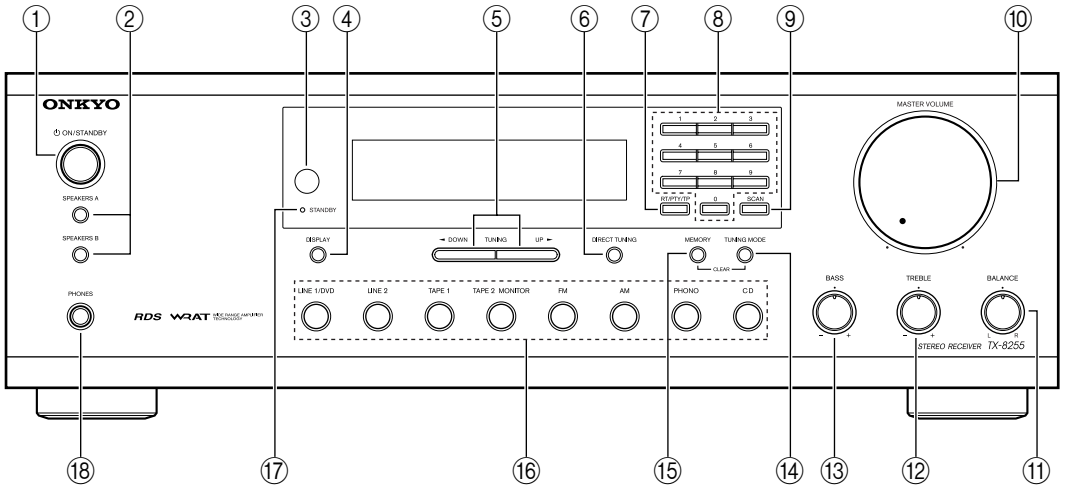
Frontplatte

Modelle für den nordamerikanischen Markt



Andere Modelle

* Die Bezeichnung der Tasten und anderer Bedienelemente ist abhängig vom Bestimmungsland verschieden. Für Einzelheiten siehe auch die Beschreibung auf der folgenden Seite.



Einige Abschnitte zu den Tastennummern (z.B. ⑦ und ⑨) enthalten mehrere Tastenbeschreibungen, da Bezeichnung und Funktion modellabhängig oder abhängig vom Bestimmungsland verschieden sind. Richten Sie sich in diesem Fall nach der Beschreibung für Ihr spezifisches Modell.

Detaillierte Informationen sind auf den in Klammern angegebenen Seiten zu finden.

① **Taste ON/STANDBY (19)**
Zum Einschalten des Receivers oder um das Gerät in den Bereitschaftszustand zu schalten.

② **Lautsprecherschalter SPEAKERS A und B (20)**
Zum Ein- bzw. Ausschalten der Boxengruppen A und B.

③ **Fernbedienungssensor (11)**
Zum Empfang der Steuersignale von der Fernbedienung.

④ **DISPLAY (27)**
Zur Anzeige verschiedener Informationen über die aktuell gewählte Eingangsquelle.

⑤ **Tasten TUNING UP/DOWN (25, 28)**
Zum Einstellen von Radiosendern.

⑥ **Taste DIRECT TUNING (26)**
Wenn die Frequenz des für die Wiedergabe gewünschten Senders bekannt ist, kann der Sender durch direkte Eingabe der Frequenz mithilfe dieser Taste und den Zifferntasten gewählt werden. Wenn SAT RADIO ausgewählt wurde, kann die Kanalnummer gewählt werden.

⑦ **Taste CHARACTER**
Zur Beschriftung der FM- oder AM-Festsendernummer.

Taste RT/PTY/TP (28)
An den Modellen für den europäischen Markt ist dies die Taste RT/PTY/TP und wird mit dem RDS-System (Radio Data System) verwendet. Siehe „Verwendung von RDS (nur Modelle für den europäischen Markt)“ auf Seite 27.

⑧ **Zifferntasten (26, 29)**
Zur Auswahl eines Senders durch direkte Eingabe der Frequenz oder zum Beschriften der Festsendernummer.

⑨ **Taste DIMMER (21)**
Zum Einstellen der Helligkeit des Displays.

Taste SCAN (28)
Zum Auffinden eines RDS-Senders.

⑩ **MASTER VOLUME-Regler (20)**
Zur Einstellung der Lautstärke des Receivers.

⑪ **BALANCE-Regler (22)**
Hiermit stellen Sie die Lautstärkeabstimmung zwischen dem linken und rechten Kanal für Lautsprecher und Kopfhörer ein.

⑫ **TREBLE-Regler (22)**
Hiermit stellen Sie den Höhenanteil ein.

⑬ **BASS-Regler (22)**
Hiermit stellen Sie den Bassanteil ein.

⑭ **Taste TUNING MODE (25, 26)**
Zur Auswahl von automatischer oder manueller Sendersuche für MW- und UKW-Sender.

⑮ **Taste MEMORY (26)**
Zum Speichern oder Löschen von Radio-Festsendern.

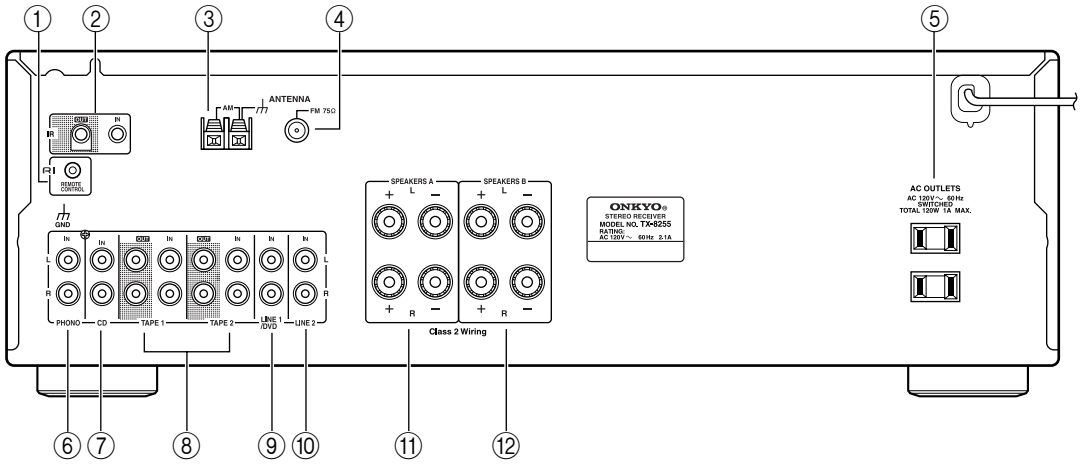
⑯ **Eingangswahltasten (20, 23)**
Zur Auswahl der Eingangsquelle.

Die Taste TAPE 2 MONITOR dient außerdem zur Überwachung der Tonaufnahme.

⑰ **STANDBY-Anzeige (19)**
Leuchtet, wenn sich der Receiver im Bereitschaftszustand befindet und blinkt, wenn von der Fernbedienung ein Signal empfangen wird.

⑱ **PHONES-Buchse (21)**
An die PHONES-Buchse kann ein herkömmlicher 1/4-Zoll-Stereo-Kopfhörer angeschlossen werden.

Rückseite des Geräts



① **REMOTE CONTROL RI-Buchsen**
Diese RI-Buchsen (Remote Interactive) können mit den RI-Buchsen anderer Komponenten von Onkyo verbunden werden. Die Fernbedienung des Receivers kann dann zur Bedienung aller Geräte verwendet werden. Um RI nutzen zu können, müssen Sie einen analogen Audioanschluss zwischen dem Receiver und jedem anderen Gerät vorsehen.

② **IR IN/OUT**
Ein handelsüblicher IR-Empfänger kann an die Buchse IR IN angeschlossen werden, damit der Receiver bedient werden kann, wenn er sich außer Sichtweite (z.B. in einem Schrank) befindet.

Ein handelsüblicher Infrarot-Emitter kann an die Buchse IR OUT angeschlossen werden, um IR-Signale (Infrarot) zu anderen Geräten weiterzuleiten.

③ **AM ANTENNA**
Druckanschlussklemmen zum Anschluss der MW-Antenne.

④ **FM ANTENNA**
Buchse zum Anschluss einer UKW-Antenne.

⑤ **AC OUTLET**
Geschaltete WS-Steckdose zum Anschließen des Netzkabels eines weiteren Geräts. Die Art der Steckdose ist, abhängig vom Auslieferungsland des Receivers verschieden.

⑥ **PHONO (MM)-Eingang und Erdungsklemme**
Analoger Audio-Eingang zum Anschluss eines Plattenspielers mit Magnetspul-Tonabnehmer (MM). Die Schraube oben rechts an den PHONO (MM)-Eingängen dient zum Anschluss des Erdungskabels eines Plattenspielers.

⑦ **CD-Eingang**
Analoger Audio-Eingang zum Anschluss des analogen Audio-Ausgangs eines CD-Spielers.

⑧ **TAPE 1/2 IN/OUT**
Analoger Audio-Eingang und -Ausgang zum Anschluss eines Recorders mit analogem Audio-Eingang und -Ausgang (Kassettendeck, MD-Recorder usw.).

⑨ **LINE 1/DVD**
Analoger Audio-Eingang zum Anschluss des analogen Audio-Ausgangs eines Gerätes (DVD, RI-Dock, usw.)

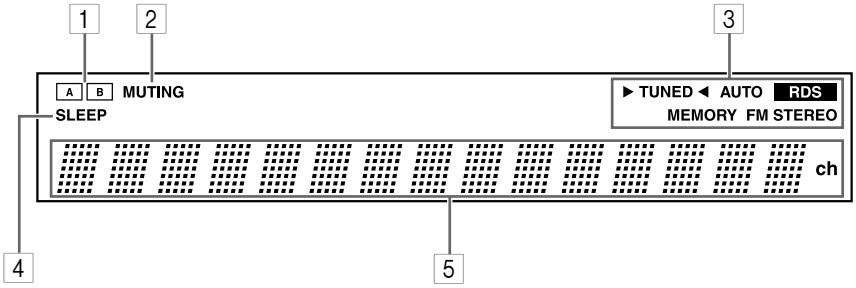
⑩ **LINE 2-Eingang**
Analoger Audio-Eingang zum Anschluss des analogen Audio-Ausgangs eines Gerätes (TV, usw.)

⑪ **SPEAKERS A**
Klemmen zum Anschluss der Boxengruppe A.

⑫ **SPEAKERS B**
Klemmen zum Anschluss der Boxengruppe B.

Hinweise zu den Anschlüssen siehe Seiten 12-18.

Display



Detaillierte Informationen sind auf den in Klammern angegebenen Seiten zu finden.

1 **Lautsprecheranzeigen A und B**
Anzeige A leuchtet bei eingeschalteter Boxengruppe A. Anzeige B leuchtet bei eingeschalteter Boxengruppe B.

2 **MUTING-Anzeige**
Blinkt, während der Receiver stummgeschaltet ist.

3 **Radio-Anzeigen**

TUNED: Leuchtet, wenn ein Radiosender eingestellt ist.

AUTO: Leuchtet bei UKW- und MW-Radio, wenn die automatische Sendersuche gewählt ist, und erlischt, wenn die manuelle Sendersuche gewählt wird.

RDS (nur Modelle für den europäischen Markt): Leuchtet, wenn ein Radiosender eingestellt ist, der das RDS-System (Radio Data System) unterstützt.

MEMORY: Leuchtet, wenn Festsender gespeichert werden.

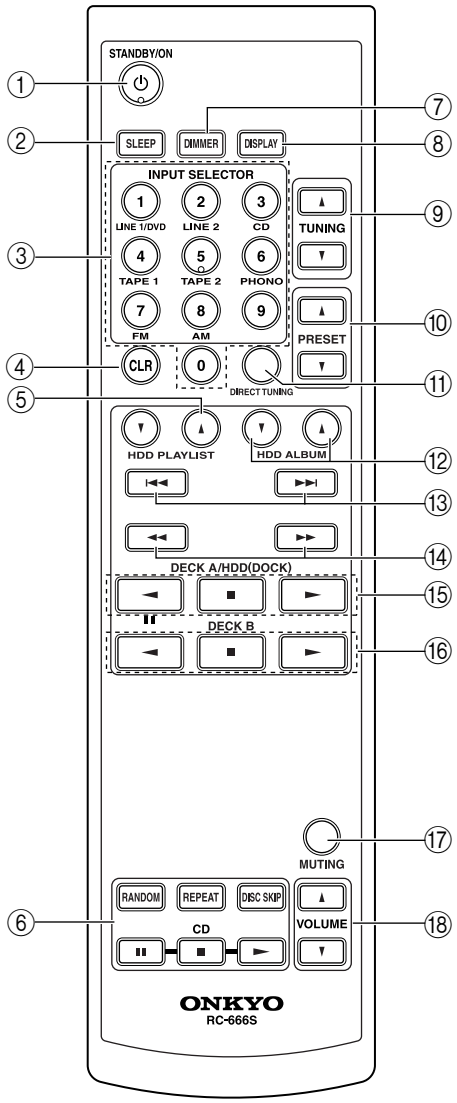
FM STEREO: Leuchtet, wenn ein UKW-Stereosender eingestellt ist.

4 **SLEEP-Anzeige**
Leuchtet, wenn die Einschlaf-Funktion eingestellt wurde.

5 **Meldungsbereich**
Zur Anzeige verschiedener Informationen über die gewählte Eingangsquelle.

Fernbedienung

Detaillierte Informationen sind auf den in Klammern angegebenen Seiten zu finden.



① **Taste STANDBY/ON (19)**
Zum Einschalten des Receivers oder um das Gerät in den Bereitschaftszustand zu schalten.

② **SLEEP-Taste (21)**
Diese Taste wird zusammen mit der Einschlaf-Funktion verwendet.

③ **INPUT SELECTOR-Tasten (20) und Zifferntasten (26)**
Wenn eine dieser Tasten gedrückt wird, wird die Eingangsquelle auf diejenige Quelle umgeschaltet, die unter der Taste angegeben ist. Die unbeschriftete Taste funktioniert nicht für die Wahl der Eingangsquelle. Nachdem die Taste DIRECT TUNING gedrückt wurde, funktionieren diese Tasten etwa 5 Sekunden lang als Zifferntasten. Während dieser Zeit können die Tasten verwendet werden, um MW- und UKW-Radiosender sowie Satelliten-Radiosender direkt auszuwählen.

④ **Taste CLR (25)**
Zur direkten Eingabe der Senderfrequenz oder zum Löschen der eingegebenen Ziffer.

⑤ **HDD PLAYLIST [▲]/[▼]-Tasten**
Zur Auswahl einer Playlist, die im Player auf einem HDD-Gerät gespeichert ist.

⑥ **CD-Bedientasten**

RANDOM: Wird mit der Zufallswiedergabefunktion verwendet.

REPEAT: Wird mit den Wiederholfunktionen verwendet.

DISC SKIP: Wechselt bei angeschlossenem CD-Wechsler die geladene CD.

[❙❙]: Aktiviert die Wiedergabepause für eine CD.

[■]: Stoppt die Wiedergabe einer CD.

[►]: Startet die Wiedergabe einer CD.

⑦ **Taste DIMMER (21)**
Zum Einstellen der Helligkeit des Displays.

⑧ **Taste DISPLAY (27)**
Zur Anzeige verschiedener Informationen über die gewählte Eingangsquelle.

⑨ **Tasten TUNING [▲]/[▼] (25)**
Bei aktiviertem MW- oder UKW-Betrieb, dienen die Tasten TUNING UP [▲]/DOWN [▼] zum Einstellen von Radiosendern.

⑩ **Tasten PRESET [▲]/[▼] (26)**
Zur Auswahl von Radio-Festsendern.

⑪ **Taste DIRECT TUNING (26)**
Wenn die Frequenz des für die Wiedergabe gewünschten Senders bekannt ist, kann der Sender durch direkte Eingabe der Frequenz mithilfe dieser Taste und den Zifferntasten gewählt werden. Wenn SAT RADIO ausgewählt wurde, kann die Kanalnummer gewählt werden.

⑫ **HDD ALBUM [▲]/[▼]-Tasten**
Zur Auswahl eines Albums, das im Player auf einem HDD-Gerät gespeichert ist.

⑬ **Tasten Vorheriger und Nächster [⏮]/[⏭]**
Zum Wählen des vorherigen oder folgenden Titels an einem HDD-Gerät. Durch wiederholte Betätigung wählen Sie weiter zurück oder vorne liegende Titel. Bei einem Kassettendeck dienen sie für den Rücklauf und Schnellvorlauf.

⑭ **Rücklauf- und Schnellvorlauf [◄◄]/[►►]-Tasten**
Diese Tasten steuern den Rücklauf und Schnellvorlauf an einem HDD-Gerät.

⑮ **Tasten DECK A/HDD (DOCK)**
Pause [❙❙]/Rückwärtswiedergabe [◄]: Aktiviert die Wiedergabepause an einem HDD-Gerät; startet die Wiedergabe in umgekehrter Richtung an einem Kassettendeck.

Wiedergabe [►]: Startet die Wiedergabe an einem HDD- oder Kassettengerät.

Stopp [■]: Stoppt die Wiedergabe an einem HDD- oder Kassettengerät.

⑯ **Tasten DECK B**
An Doppel-Kassettendecks kann nur Deck B gesteuert werden.

Wiedergabe [►]: Startet die Wiedergabe.

Stopp [■]: Stoppt die Wiedergabe.

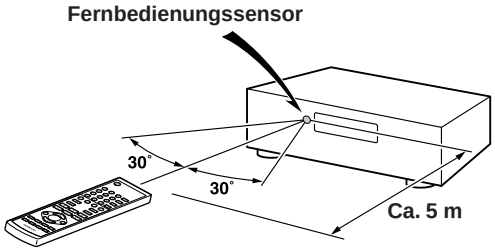
Rückwärtswiedergabe [◄]: Startet die Rückwärtswiedergabe.

⑰ **Taste MUTING (21)**
Zum Stummschalten oder Aufheben der Stummschaltung des Receivers.

⑱ **VOLUME [▲]/[▼]-Tasten (20)**
Zur Regelung der Lautstärke des Receivers, unabhängig von der derzeit gewählten Betriebsart der Fernbedienung.

Gebrauch der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor.



Hinweise:

- Direktes Sonnenlicht oder Licht von einer Leuchtstoffröhre, das auf den Receiver fällt, kann den einwandfreien Betrieb der Fernbedienung beeinträchtigen. Berücksichtigen Sie dies bei der Aufstellung.
- Wenn eine weitere Fernbedienung gleicher Art im selben Raum verwendet wird oder der Receiver in der Nähe von Geräten aufgestellt ist, die Infrarot-Strahlung abgeben, kann die Funktion der Fernbedienung beeinträchtigt werden.
- Keine Gegenstände, wie beispielsweise ein Buch, auf die Fernbedienung legen, da die Tasten versehentlich gedrückt werden könnten und die Batterien sich dadurch entladen würden.
- Die Fernbedienung funktioniert möglicherweise nicht einwandfrei, wenn der Receiver in einem Regal hinter gefärbten Glastüren aufgestellt ist. Berücksichtigen Sie dies bei der Aufstellung.
- Die Fernbedienung funktioniert nicht, wenn sich Hindernisse zwischen ihr und dem Fernbedienungssensor des Receivers befinden.

Anschließen Ihrer Lautsprecher

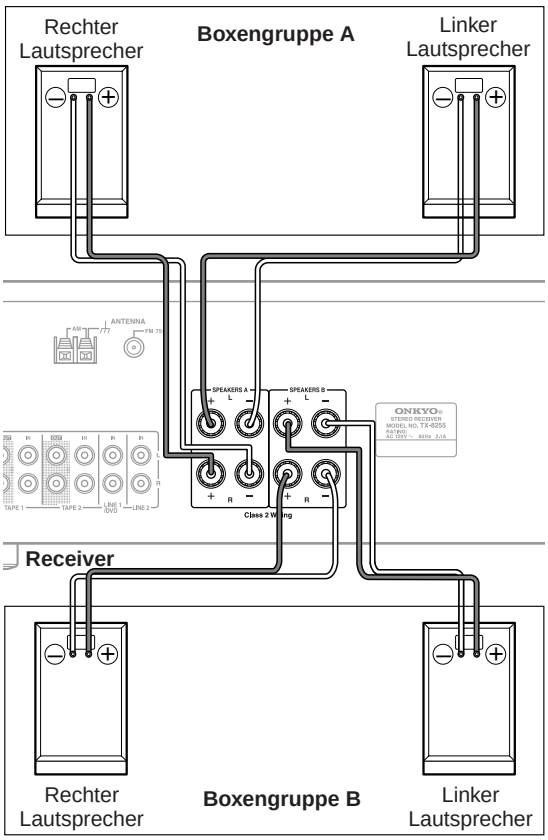
Lösen Sie vor Herstellen der Verbindungen den Netzanschluss.

Vorsicht beim Anschließen der Boxen

Der Receiver ermöglicht den Anschluss von zwei Boxengruppen. Wenn zwei Boxengruppen angeschlossen sind, kann ausgewählt werden, von welcher Boxengruppe der Ton ausgegeben werden soll oder es können beide Boxengruppen zur gleichzeitigen Tonwiedergabe genutzt werden.

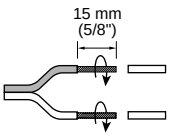
- Wenn Sie eine Boxengruppe entweder an die Klemmen SPEAKERS A oder SPEAKERS B anschließen oder wenn Sie zwei Boxengruppen an beide Lautsprecherklemmenanschlüsse anschließen und den Ton nur über eine Boxengruppe wiedergeben lassen, verwenden Sie Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 4 und 16 Ohm.
- Wenn sowohl an die Klemmenanschlüsse SPEAKER A als auch SPEAKER B Lautsprecher angeschlossen werden und Ton über beide Boxengruppen gleichzeitig ausgegeben wird, müssen Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 8 und 16 Ohm verwendet werden.

Anmerkung:
Wenn Sie eine falsche Einstellung für die Lautsprecher oder die Impedanzwerte vornehmen, wird unter Umständen die integrierte Schutzschaltung aktiviert, so dass kein Ton über die Lautsprecher ausgegeben wird. Die nachfolgende Abbildung zeigt, welche Boxen an welche Klemmenpaare anzuschließen sind.



Anschließen der Lautsprecherkabel

1 **Entfernen Sie 15 mm des Kabelmantels an beiden Enden der Lautsprecherkabel und verdrillen Sie die Adern so fest wie möglich (siehe Abb.).**

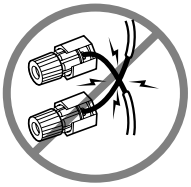


2 **Drehen Sie die Schraubklemme los.**

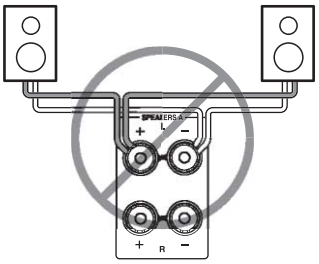
3 **Schieben Sie die Ader so weit wie möglich ein.**

4 **Drehen Sie die Schraubklemme wieder fest.**

- Lesen Sie die mit Ihren Lautsprechern gelieferte Bedienungsanleitung.
- Achten Sie genau auf die richtige Polung der Lautsprecherkabel. Verbinden Sie, anders gesagt, die positiven (+) Anschlüsse nur mit positiven (+) Anschlüssen und die negativen (–) Anschlüsse nur mit negativen (–) Anschlüssen. Bei vertauschter Polarität tritt eine Phasendrehung auf, welche zu einem unnatürlichen Klangergebnis führt.
- Unnötig lange oder sehr dünne Lautsprecherkabel können die Klangqualität beeinträchtigen und sollten daher vermieden werden.
- Vermeiden Sie außerdem Kurzschlüsse des Plus- und Minuspols. Andernfalls könnte der Receiver beschädigt werden.



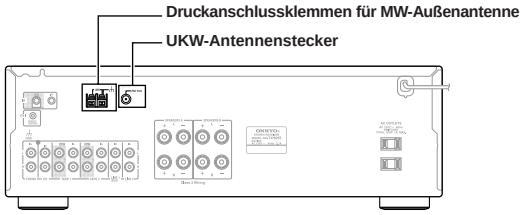
- Verbinden Sie nicht mehr als ein Kabel mit jedem Lautsprecheranschluss. Andernfalls könnte der Receiver beschädigt werden.
- Verbinden Sie jeden Lautsprecher nur jeweils mit einem Klemmenpaar.



Anschließen der Antenne

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie die mitgelieferte UKW-Zimmerantenne und MW-Rahmenantenne sowie handelsübliche Außenantennen für UKW und MW angeschlossen werden.

Der Receiver empfängt keine Sendesignale, wenn am Gerät keine Antenne angeschlossen ist. Aus diesem Grund muss eine Antenne angeschlossen werden, um den Tuner zu verwenden.



Anschließen der UKW-Zimmerantenne

Die mitgelieferte UKW-Zimmerantenne ist nicht für den Gebrauch im Freien bestimmt.

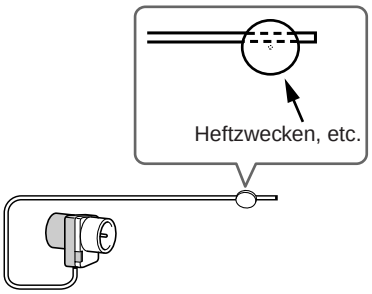
1 **Die UKW-Antenne wie abgebildet anschließen.**

■ **Modelle für den nordamerikanischen Markt**

■ **Andere Modelle**

Sobald Ihr Receiver betriebsbereit ist, müssen Sie einen UKW-Radiosender einstellen und die UKW-Antenne ausrichten, um den bestmöglichen Empfang zu erhalten.

2 **Verwenden Sie zur Befestigung der UKW-Antenne Heftzwecken oder Ähnliches.**



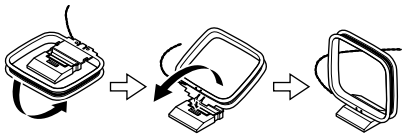
Achtung: Verletzen Sie sich nicht, wenn Sie Heftzwecken verwenden.

Wenn mit der mitgelieferten UKW-Zimmerantenne kein guter Empfang erzielt werden kann, sollten Sie stattdessen eine handelsübliche UKW-Außenantenne verwenden (siehe Seite 14).

Anschließen der MW-Rahmenantenne

Die mitgelieferte MW-Rahmenantenne ist nicht für den Gebrauch im Freien bestimmt.

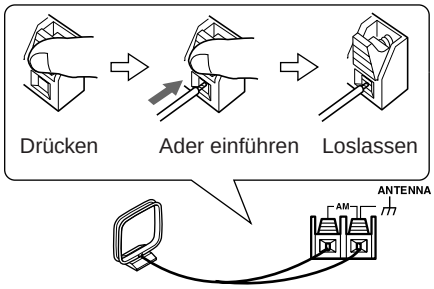
1 **Setzen Sie die MW-Rahmenantenne wie abgebildet zusammen, indem Sie die Laschen in den Sockel einsetzen.**



2 **Schließen Sie beide Adern des Kabels der MW-Rahmenantenne wie abgebildet an die MW-Druckanschlussklemmen an.**

(Die Adern des Antennenkabels erfordern keine Beachtung der Polung. Daher ist es egal, welche Ader an welche Klemme angeschlossen wird.)

Überzeugen Sie sich davon, dass die Adern sicher befestigt sind und die Druckanschlussklemmen die blanken Adern greifen und nicht die Isolation.



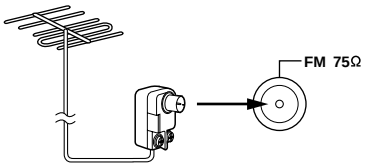
Sobald Ihr Receiver betriebsbereit ist, müssen Sie einen MW-Radiosender einstellen und die MW-Antenne ausrichten, um den bestmöglichen Empfang zu erhalten.

Bringen Sie die Rahmenantenne so weit wie möglich von Ihrem Receiver, von Fernsehgeräten sowie Lautsprecher- und Stromkabeln entfernt an.

Wenn mit der mitgelieferten MW-Zimmerantenne kein guter Empfang erzielt werden kann, sollten Sie stattdessen eine handelsübliche MW-Außenantenne verwenden (siehe Seite 14).

Anschließen einer UKW-Außenantenne

Wenn mit der mitgelieferten UKW-Zimmerantenne kein guter Empfang erzielt werden kann, sollten Sie stattdessen eine handelsübliche UKW-Außenantenne verwenden.

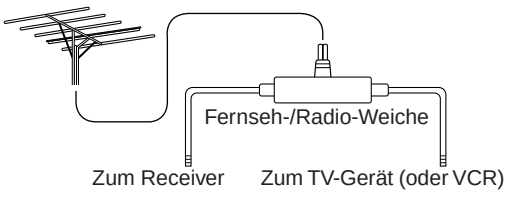


Hinweise:

- UKW-Außenantennen funktionieren am Besten im Freien, manchmal können jedoch auch brauchbare Ergebnisse in einem Dachgeschoss oder auf dem Dachboden erzielt werden.
- Bringen Sie die UKW-Außenantenne in ausreichendem Abstand von hohen Gebäuden und vorzugsweise mit freier Sichtlinie zu Ihrem örtlichen UKW-Sendemast an.
- Die Außenantenne sollte entfernt von möglichen Störquellen (Neon-Reklame, Hauptverkehrsadern usw.) angebracht werden.
- Aus Sicherheitsgründen muss eine Außenantenne in gebührender Entfernung von Stromleitungen und anderen hochspannungsführenden Anlagen installiert werden.
- Die Außenantenne muss gemäß der örtlich geltenden Bestimmungen geerdet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

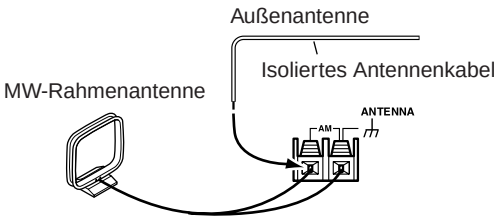
■ Verwendung einer Fernseh-/Radio-Weiche

Verwenden Sie möglichst nicht die gleiche Antenne für den UKW und Fernsehempfang, da hierdurch Empfangsstörungen verursacht werden können. Sollten die Umstände dies dennoch erforderlich machen, verwenden Sie eine Fernseh-/Radioweiche, wie in der Abbildung dargestellt.



Anschließen einer MW-Außenantenne

Wenn mit der mitgelieferten MW-Rahmenantenne kein guter Empfang möglich ist, kann, wie in der Abbildung dargestellt, zusätzlich zu der Rahmenantenne eine MW-Außenantenne verwendet werden.



MW-Außenantennen funktionieren am Besten, wenn Sie im Freien horizontal installiert werden, manchmal können jedoch auch brauchbare Ergebnisse bei horizontaler Anbringung über einem Fenster erzielt werden. Beachten Sie, dass die MW-Rahmenantenne trotzdem angeschlossen bleiben sollte.

Die Außenantenne muss gemäß der örtlich geltenden Bestimmungen geerdet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

Anschließen der Geräte

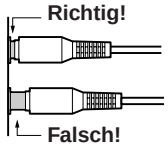
Vor dem Anschließen

- Beachten Sie stets die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes.
- Stecken Sie den Netzstecker erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen richtig hergestellt haben.
- Audiokabel dürfen nicht mit Netz- oder Lautsprecherkabeln zusammengebunden werden. Dies könnte zu einer Beeinträchtigung der Tonqualität führen.
- Um Interferenzen zu vermeiden, dürfen Sie Netz- oder Lautsprecherkabel nicht in die Nähe der Tuner-Antenne legen.

Farbkennzeichnung für den Anschluss

Verwenden Sie die roten Stecker, um die Audioeingänge und -ausgänge des rechten Kanals (üblicherweise mit „R“ beschriftet) zu verbinden. Verwenden Sie die weißen Stecker, um die Audioeingänge und -ausgänge des linken Kanals (üblicherweise mit „L“ beschriftet) zu verbinden.

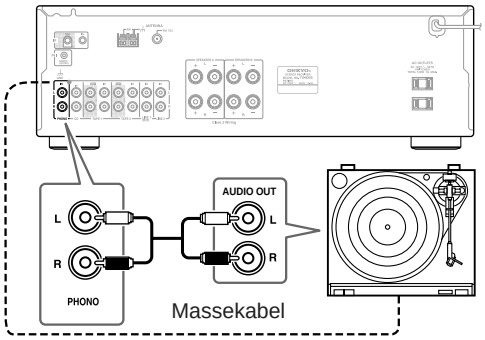
- Schieben Sie die Stecker vollständig in die Buchsen, um sichere Verbindungen herzustellen (lockere Anschlüsse können Rauschen oder Störungen zur Folge haben).



Anschließen eines Plattenspielers

An die PHONO-Buchsen des Receivers kann ein Plattenspieler mit Magnetspul-Tonabnehmer (MM) angeschlossen werden.

Verbinden Sie die Audio-Ausgänge des Plattenspielers über ein analoges Audiokabel mit den PHONO L/R-Buchsen des Receivers (siehe Abb.).

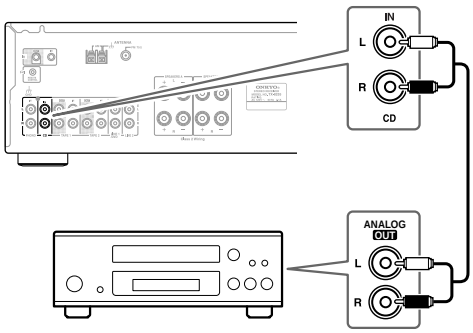


Hinweise:

- Wenn der Plattenspieler über ein Massekabel verfügt, schließen Sie dieses an den GND-Anschluss am Receiver an. Bei manchen Plattenspielern kann der Anschluss des Massekabels ein Brummgeräusch zur Folge haben und sollte in diesem Fall abgenommen werden.
- Wenn Ihr Plattenspieler einen MC-Tonabnehmer (mit Spule) besitzt, benötigen Sie einen handelsüblichen MC-Phono-Vorverstärker. Schließen Sie den Plattenspieler am Eingang des Phono-Vorverstärkers an und verbinden Sie dann den Ausgang des Phono-Vorverstärkers mit den PHONO L/R-Buchsen am Receiver.

Anschließen eines CD-Spielers

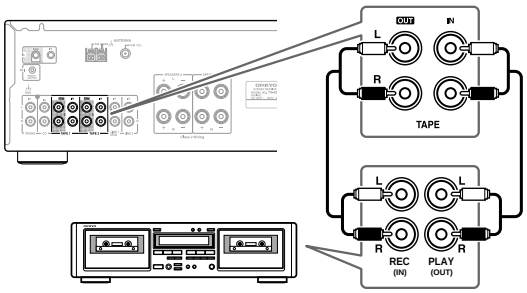
Verbinden Sie die analogen Audio-Ausgänge des CD-Spielers über ein analoges Audiokabel mit den CD L/R-Buchsen des Receivers (siehe Abb.).



Anschließen eines Aufnahmegeräts

Verbinden Sie zum Anschließen eines Aufnahmegeräts wie Kassettendeck, MD-Recorder, oder CD-Recorder die analogen Audio-Ausgänge des Aufnahmegeräts über ein analoges Audiokabel mit den Buchsen TAPE 1 oder 2 IN L/R am Receiver und über ein weiteres analoges Audiokabel die Buchsen TAPE 1 oder 2 OUT L/R am Receiver mit den analogen Audio-Eingängen des Aufnahmegeräts (siehe Abb.).

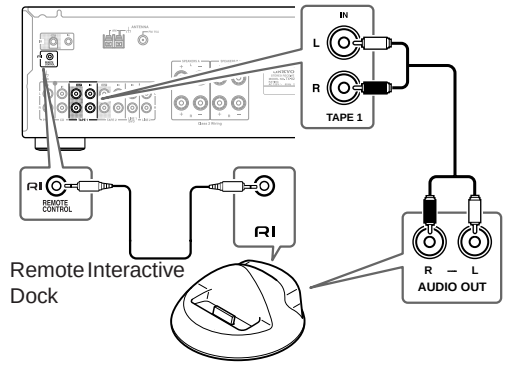
Wenn die Tonaufnahme über Monitor überwacht werden soll, nutzen Sie die Buchsen TAPE 2 für den Anschluss eines Aufnahmegeräts.



Anschließen eines Remote Interactive Dock (RI-Dock)

Verbinden Sie die analogen Audio-Ausgänge des RI Docks über ein analoges Audiokabel mit den Buchsen TAPE 1 IN L/R an. Verwenden Sie dann ein RI-Kabel, um die RI-Buchse des Receivers mit der RI-Buchse des RI Docks zu verbinden (siehe Abbildung).

Wenn Sie den Displaynamen für die Eingangsquelle auf „HDD“ ändern, können Sie das RI Dock mit der im Lieferumfang des Receivers enthaltenen Fernbedienung bedienen (siehe Seite 19).



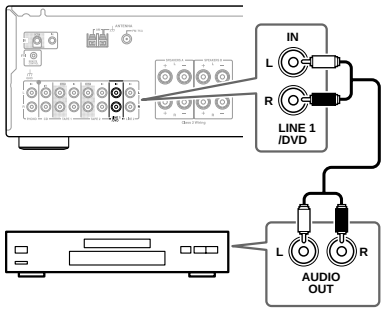
Anmerkung:

Wenn Sie das Onkyo Remote Interactive Dock (DS-A1) verwenden, schalten Sie den RI MODE-Schalter in die Stellung „HDD“ um, die sich unten befindet.

Anschließen eines DVD-Spielers

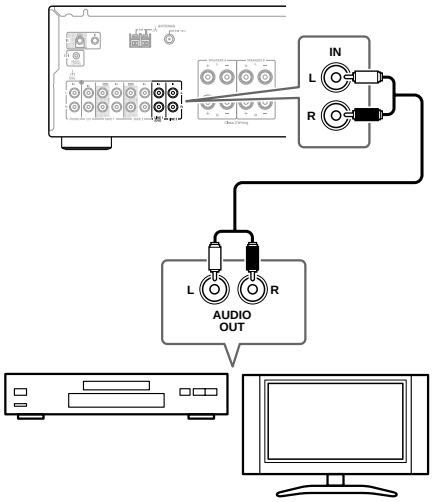
Nur das Audio-Eingangssignal vom DVD-Spieler kann empfangen werden. Der Videoeingang vom DVD-Spieler muss direkt an das Fernsehgerät angeschlossen werden.

Verbinden Sie die analogen Audio-Ausgänge des DVD-Spielers über ein analoges Audiokabel mit den Buchsen LINE 1/DVD IN L/R.



Anschließen eines Fernsehers oder anderen Geräts mit Audio-Ausgang

Verbinden Sie die analogen Audio-Ausgänge des angeschlossenen Geräts über ein analoges Audiokabel mit den Buchsen LINE 1/DVD IN L/R oder LINE 2 IN L/R.
Bei Anschluss eines Videorecorders sollte das Videoeingangssignal vom Videorecorder direkt an das Fernsehgerät gesendet werden.



Anschließen von RI-Geräten

Wenn Sie am Receiver über die geeigneten RI- und Audiokabel andere Geräte von Onkyo anschließen, können Sie folgende Systemfunktionen verwenden. RI -Kabel sind Spezialkabel nur zur Verwendung mit Onkyo-Produkten (im Lieferumfang des Receivers sind keine RI-Kabel enthalten).

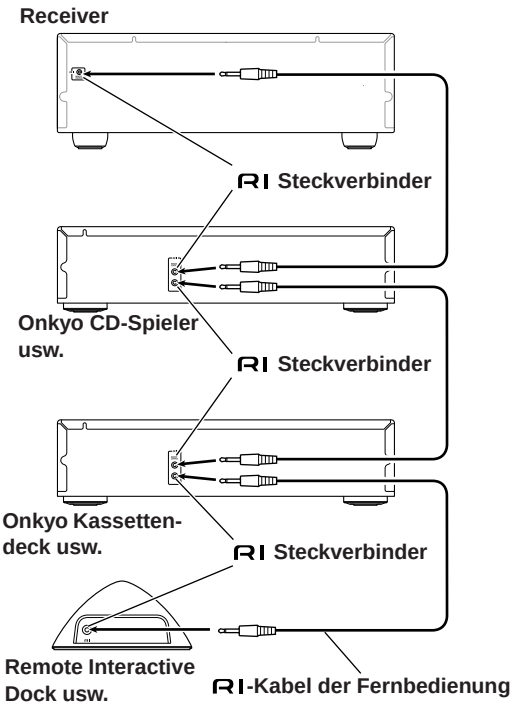
Auto Power On
Beim Einschalten oder Starten der Wiedergabe eines Gerätes, das am Receiver angeschlossen ist, schaltet sich der Receiver automatisch ein. Wenn Sie den Receiver in den Bereitschaftszustand versetzen, werden auch alle angeschlossenen Geräte in den Bereitschaftszustand geschaltet (der POWER-Schalter des Receivers muss hierzu in Stellung ON sein).

Direktumschaltung
Wenn Sie an einem über RI angeschlossenen Audiogerät die Wiedergabe starten, wählt der Receiver automatisch das betreffende Gerät als Eingangsquelle aus.

Steuerung über die Fernbedienung
Sie können alle Geräte in Ihrem System mit der Fernbedienung des Receivers steuern. Für weitere Informationen, siehe Seiten 10-11.

Mit RI (Remote Interactive) können Sie Ihren RI-kompatiblen CD-Spieler, ihr RI Dock usw. von Onkyo über die Fernbedienung des Receivers bedienen.

- **Um RI nutzen zu können, müssen Sie einen analogen Audioanschluss zwischen dem Receiver und jedem anderen Audiogerät vorsehen.**

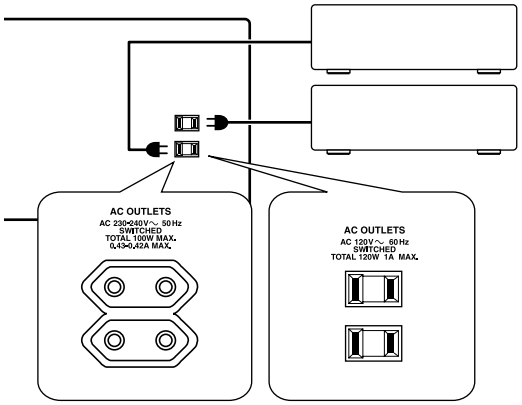


Hinweise:

- Schieben Sie alle Stecker vollständig in die Buchsen, um eine sichere Verbindung herzustellen.
- Verwenden Sie für RI-Anschlüsse ausschließlich spezielle RI-Kabel (die RI -Kabel sind nicht im Lieferumfang des Receivers enthalten).
- RI -Anschlüsse sollten nur mit Geräten von Onkyo verbunden werden. Der Anschluss an Geräte anderer Hersteller kann Betriebsstörungen des Receivers verursachen.
- Einige Geräte unterstützen u.U. nicht alle RI-Funktionen. Nähere Informationen hierzu finden Sie in den Bedienungsanleitungen Ihrer anderen Onkyo-Geräte.

Anschließen des Netzkabels anderer Geräte

Der Receiver ist auf der Rückseite mit AC OUTLET-Steckdosen versehen, an die Sie den Netzstecker anderer Bausteine anschließen können. Diese Geräte werden dann zeitgleich mit dem Receiver ein- und ausgeschaltet, so dass man sie einfach eingeschaltet lassen kann.



z.B. Modelle für den europäischen Markt

z.B. Modell für den nordamerikanischen Markt

Achtung:

- Achten Sie immer darauf, dass die Leistungsaufnahme der Geräte, die Sie an die AC OUTLETS-Steckdosen anschließen, niemals über der angebebenen Kapazität (TOTAL 100W) liegt.

Hinweise:

- Onkyo-Geräte mit **RI**-Buchsen dürfen Sie nicht an die AC OUTLETS-Netzbuchsen des Receivers anschließen. Verwenden Sie dafür reguläre Steckdosen.
- Die Anzahl der AC OUTLETS-Steckdosen richtet sich nach dem Land, in dem Sie den Receiver gekauft haben.

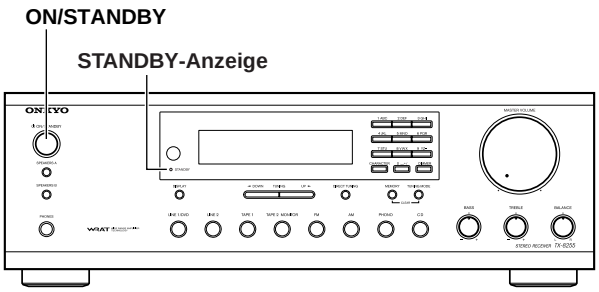
Anschließen des Netzkabels

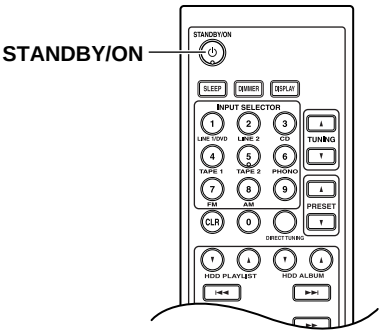
- Schließen Sie das Netzkabel des Receivers an eine geeignete Steckdose an.

Hinweise:

- **Schließen Sie alle Ihre Lautsprecher und AV-Geräte an, bevor Sie das Netzkabel anschließen.**
- Beim Einschalten des Receivers kann es zu einer kurzen Spannungsspitze kommen, die den Betrieb anderer elektrischer Geräte stören kann, die an den gleichen Stromkreis angeschlossen sind. Stecken Sie den Receiver in diesem Fall in eine Netzsteckdose eines anderen Stromkreises ein.

Einschalten des Receivers





Einschalten und Bereitschaftsbetrieb

1

Receiver

oder

Fernbedienung

Drücken Sie die [ON/STANDBY]-Taste.

Alternativ hierzu kann auch die [STANDBY/ON]-Taste der Fernbedienung gedrückt werden.

Der Receiver wird eingeschaltet, das Display leuchtet und die STANDBY-Diode erlischt.

Drücken Sie zum Abschalten des Receivers die [ON/STANDBY]-Taste oder die die Taste [STANDBY/ON] auf der Fernbedienung. Der Receiver wird in den Bereitschaftszustand geschaltet. Regeln Sie stets die Lautstärke vor dem Abschalten des Geräts herunter, um unangenehme Überraschungen beim nächsten Einschalten des Receivers zu vermeiden.

Ändern der Anzeige für die Eingangsquelle

Sie können die Bezeichnung der Displayanzeige der Eingangsquelle auf „HDD“ ändern. Wenn der Displayname der Eingangsquelle für TAPE 1 in „HDD“ geändert wurde, kann der Displayname der anderen Taste nicht in „HDD“ geändert werden.

Nachdem Sie den Displaynamen für die Eingangsquelle auf „HDD“ geändert haben, können Sie das RI Dock mit der im Lieferumfang des Receivers enthaltenen Fernbedienung bedienen (siehe Seiten 10 und 11).

1

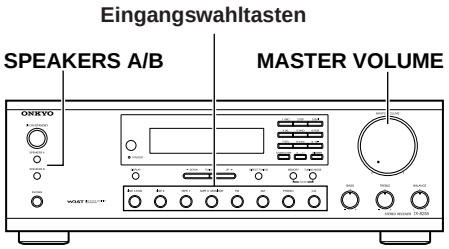
Drücken Sie die passende Eingangswahltaste.

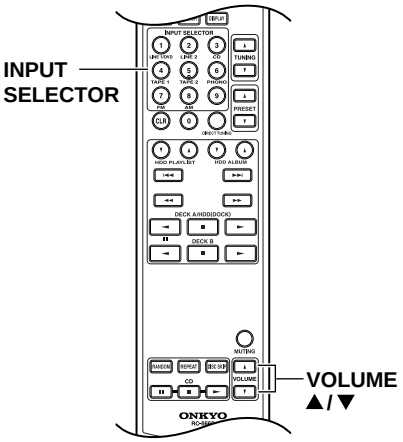
Der Name der gewählten Eingangsquelle erscheint auf dem Display.

2

Drücken Sie die in Schritt 1 oben gewählte Eingangswahltaste und halten Sie diese ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Displaynamen auf „HDD“ zu ändern.

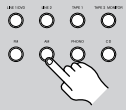
Wiedergabe von Audioquellen





1

Receiver

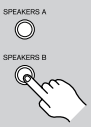


Fernbedienung

Wählen Sie durch Drücken der Eingangswahltaste das Gerät, dessen Signal Sie hören möchten.

2

Receiver



Verwenden Sie die Tasten [SPEAKERS A] und [SPEAKERS B] am Receiver, um die gewünschte Boxengruppe für die Wiedergabe auszuwählen.

Die Lautsprecheranzeigen A und B zeigen an, ob die jeweilige Boxengruppe ein- oder ausgeschaltet ist.

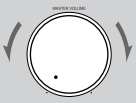
A B —— Anzeigen

3

Starten Sie die Wiedergabe der gewählten Quelle.

4

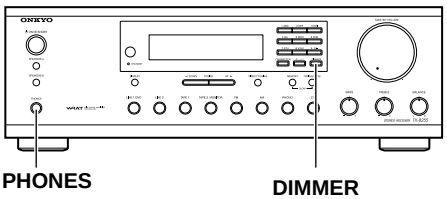
Receiver



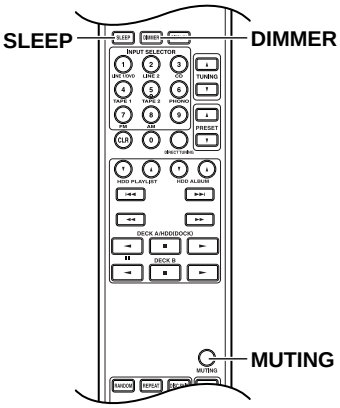
Fernbedienung

Die Lautstärke kann mit dem [MASTER VOLUME]-Regler des Receivers oder den Tasten VOLUME [▲]/[▼] der Fernbedienung eingestellt werden.

Drehen Sie den Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen und nach links, um sie zu verringern.



(Nur Modelle, die nicht für den europäischen Markt bestimmt sind)



Stummschalten des Receivers (nur Fernbedienung)

Sie können die Tonausgabe des Receivers zeitweilig unterbrechen.

1

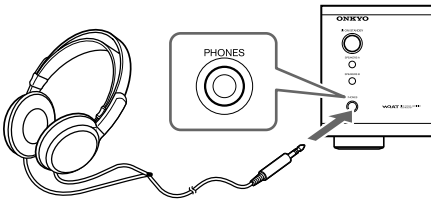
Fernbedienung

Drücken Sie die [MUTING]-Taste der Fernbedienung.
Der Receivers ist stummgeschaltet.
Zum Beenden der Stummschaltung des Receivers erneut die [MUTING]-Taste drücken.

Anmerkung:
Die Stummschaltung wird aufgehoben, wenn Sie die VOLUME-Tasten der Fernbedienung betätigen oder den Bereitschaftsbetrieb des Receivers aktivieren.

Verwendung eines Kopfhörers

An die PHONES-Buchse des Receivers kann ein herkömmlicher Stereo-Kopfhörer angeschlossen werden.



Hinweise:

- Drehen Sie die Lautstärke vor Anschließen des Kopfhörers herunter.
- Die Tonwiedergabe über die Lautsprecher wird nicht stummgeschaltet, auch wenn die Kopfhörer an der PHONES-Buchse angeschlossen sind. Verwenden Sie zum Aus- oder Einschalten der Tonwiedergabe über die Lautsprecher die Schalter SPEAKERS A und SPEAKERS B.

Einstellen der Helligkeit des Displays

Sie können die Helligkeit der Displayanzeige verändern.

1

Fernbedienung

Receiver

Drücken Sie mehrmals die [DIMMER]-Taste auf der Fernbedienung, um die Einstellungen dunkel, gedimmt oder normale Helligkeit auszuwählen.
Alternativ hierzu können Sie die [DIMMER]-Taste am Receiver verwenden (nicht für den europäischen Markt bestimmte Modelle).

Verwendung der Sleep Timer-Funktion (nur Fernbedienung)

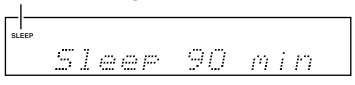
Mit der Sleep Timer-Funktion kann der Receiver so eingestellt werden, dass sich das Gerät nach einer voreinstellbaren Zeit selbsttätig abschaltet.

1

Fernbedienung

Drücken Sie mehrmals die Taste [SLEEP] auf der Fernbedienung, um die gewünschte Abschaltzeit einzustellen.
Die Abschaltzeit kann im Bereich von 90 Minuten bis 10 Minuten eingestellt werden, und zwar in 10 Minuten-Schritten.
Wenn Sie einen Zeitwert für den Sleep Timer einstellen, erscheint die SLEEP-Anzeige im Display. Die festgesetzte Abschaltzeit wird etwa fünf Sekunden lang auf dem Display angezeigt; danach schaltet das Display auf die vorherige Anzeige zurück.

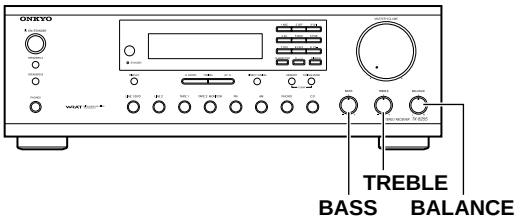
SLEEP-Anzeige



Um die Sleep Timer-Funktion auszuschalten, müssen Sie die [SLEEP]-Taste so oft drücken, bis die SLEEP-Anzeige wieder verschwindet.

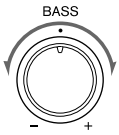
Drücken Sie zur Kontrolle der verbleibenden Zeit die Taste [SLEEP]. Beachten Sie, dass bei Drücken der Taste [SLEEP] während der Anzeige der verbleibenden Zeit die Abschaltzeit um jeweils 10 Minuten verkürzt wird.

In diesem Abschnitt werden Funktionen erklärt, die mit jeder Eingangsquelle genutzt werden können.



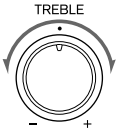
Verwendung der Klang- und Balance-Regelung

Einstellen des Bassanteils



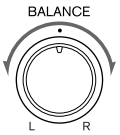
Mit dem BASS-Regler wird der Bassanteil des Klangs eingestellt. Drehen Sie den Regler nach rechts, um diesen Anteil stärker zu betonen. Drehen Sie den Regler nach links, um diesen Anteil abzuschwächen. Im Normalfall ist die mittlere Stellung vorzuziehen.

Einstellen des Höhenanteils



Mit dem TREBLE-Regler wird der Höhenanteil des Klangs eingestellt. Drehen Sie den Regler nach rechts, um diesen Anteil stärker zu betonen. Drehen Sie den Regler nach links, um diesen Anteil abzuschwächen. Im Normalfall ist die mittlere Stellung vorzuziehen.

Einstellen der Balance

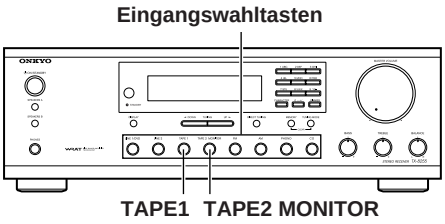


Der BALANCE-Regler dient zum Regeln des Lautstärkepegels des jeweiligen linken bzw. rechten Lautsprechersystems oder der linken bzw. rechten Seite im Kopfhörer.

Aufnahme

Die Verwendung Ihrer Aufnahmen für andere Zwecke als den persönlichen Gebrauch ist ohne die ausdrückliche Genehmigung des Copyright-Inhabers durch das Urheberrecht untersagt!

In diesem Abschnitt wird die Aufnahme der gewählten Eingangsquelle auf einem aufnahmefähigen Gerät beschrieben.



Aufnahme der Eingangsquelle

Sie können ein Audiosignal auf einem an die Buchsen TAPE 1 OUT oder TAPE 2 OUT angeschlossenen Aufnahmegerät aufgezeichnet werden.

Wenn ein Audiosignal auf einem an die Buchsen TAPE 2 OUT angeschlossenen Aufnahmegerät aufgezeichnet wird, kann die Tonaufnahme überwacht werden. Für weitere Einzelheiten siehe folgenden Abschnitt “Überwachung der Tonaufnahme”.

Wenn Sie das über die Buchsen TAPE 2 IN eingehende Signal aufnehmen möchten, können Sie den Ton nicht an einem an die Buchsen TAPE 1 OUT angeschlossenen Aufnahmegerät aufzeichnen.

1	**Bereiten Sie das Aufnahmegerät vor:** • Machen Sie Ihren Recorder aufnahmebereit. • Stellen Sie bei Bedarf den Aufnahmepegel am Recorder ein. • Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Recorders.
2	**Wählen Sie mit einer Eingangswahltaste (außer „TAPE 2 MONITOR“) das Gerät, dessen Signal Sie aufnehmen möchten.**
3	**Starten Sie die Wiedergabe an dem in Schritt 1 gewählten Gerät.** **Anmerkung:** Wenn Sie während der Aufnahme eine andere Eingangsquelle wählen, wird die neu gewählte Eingangsquelle aufgezeichnet.

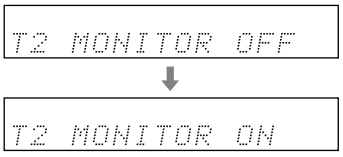
Anmerkung:

Die Lautstärke-, Balance- und Klangregelung sowie die Stummschaltung haben keinerlei Einfluss auf das Aufnahmesignal.

Überwachung der Tonaufnahme

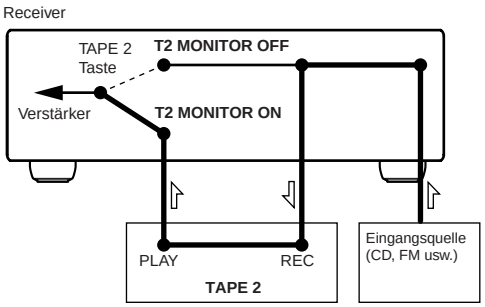
Wenn ein Audiosignal auf einem an die Buchsen TAPE 2 OUT angeschlossenen Aufnahmegerät aufgezeichnet wird, kann die Tonaufnahme überwacht werden. Die Funktion der Überwachung der Tonaufnahme ermöglicht den Vergleich der Aufnahme mit dem Original, indem der Ausgang zwischen dem Ton vor und nach der Aufnahme umgeschaltet wird.

Beim Drücken der Taste TAPE 2 MONITOR erscheint die Anzeige "T2 MONITOR OFF" auf dem Display.
Während dieser Anzeige die Taste drücken und gedrückt halten, bis die Anzeige zu "T2 MONITOR ON" wechselt. Dann die Taste loslassen.
Es erscheint sodann die Anzeige "> T-2 ON" neben der Bezeichnung der Eingangsquelle im Display. Wenn jedoch ein Tuner als Eingangsquelle gewählt ist, wird nur ">" angezeigt.

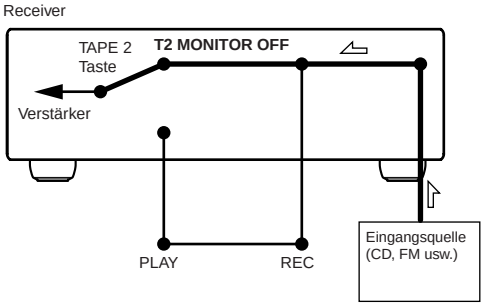


Gehen Sie zum Deaktivieren der Überwachungsfunktion in gleicher Weise vor.

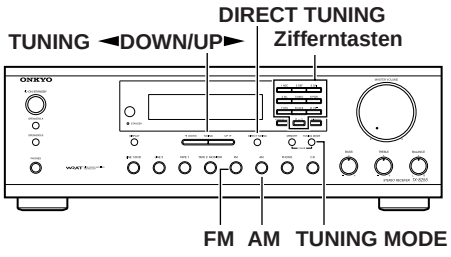
Der Signalfluss bei der Überwachung der Tonaufnahme

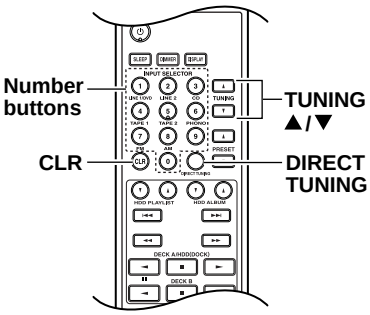


Der Signalfluss bei der Überwachung des Tons vor der Aufnahme



Anhören eines Radioprogramms

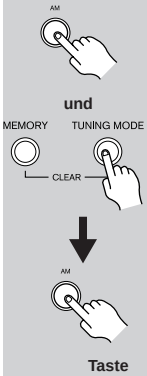




Einstellung des MW-Frequenzschritts (nicht für Modelle für Nordamerika und Europa)

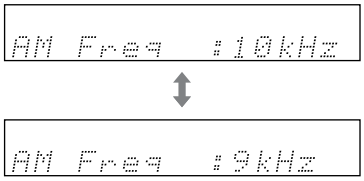
Der in Ihrer Region verwendete MW-Frequenzschritt muss angegeben werden. Beachten Sie dass durch Änderung dieser Einstellung, alle Radio-Festsender gelöscht werden. Nehmen Sie die Einstellung am Receiver wie nachstehend beschrieben vor.

1



Drücken Sie zuerst die Taste [AM] und dann gleichzeitig die Taste [TUNING MODE].

Bei jedem Drücken der Taste [TUNING MODE] wird die Einstellung des Frequenzschritts zwischen „10 kHz“ und „9 kHz umgeschaltet.



Lassen Sie die [AM]-Taste los, sobald der gewünschte Frequenzschritt angezeigt wird.

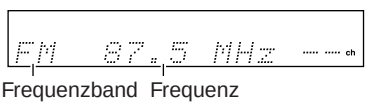
Wiedergabe von MW-/UKW-Sendern

Mit dem integrierten Tuner können Sie UKW- und MW-Sender wiedergeben.

1

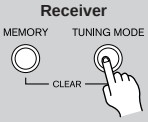
[TX-8555]
Wählen Sie mit der [TUNER]-Eingangswahltaste das Band AM (MW) oder FM (UKW) aus.
[TX-8255]
Wählen Sie mit der [FM]- oder [AM]-Eingangswahltaste das Band AM (MW) oder FM (UKW) aus.

In diesem Beispiel wurde FM (UKW) gewählt.



(Die tatsächliche Anzeige auf dem Display ist abhängig vom Auslieferungsland verschieden.)

2



Drücken Sie Taste [TUNING MODE], bis die AUTO-Anzeige im Display erscheint oder erlischt.

Auto-Tuning (automatische Sendersuche)
Drücken Sie zum Aktivieren dieses Modus die Taste [TUNING MODE], so dass die Anzeige „AUTO“ eingeblendet wird. In diesem Modus werden Radiosendungen in Stereo empfangen.

Manuelle Sendersuche
Drücken Sie zum Aktivieren dieses Modus die Taste [TUNING MODE], so dass die Anzeige „AUTO“ erlischt. In diesem Modus werden Radiosendungen in Mono empfangen.

3

Drücken Sie die Taste TUNING [◄ DOWN] oder [UP ►].

Sie können zum Einstellen von Radiosendern auch auf der Fernbedienung die Tasten TUNING [▲]/[▼] verwenden.

Auto-Tuning (automatische Sendersuche)
Sobald ein Sender gefunden wird, hält die Suche an.

Manuelle Sendersuche
Der Frequenzsuchlauf wird angehalten, wenn die Taste losgelassen wird.

Drücken Sie die Tasten mehrmals, um die Frequenz schrittweise zu verändern.

■ Einstellen von Sendern durch Frequenzeingabe

Sie können MW- und UKW-Sender direkt einstellen, indem Sie die entsprechende Frequenz eingeben.

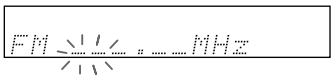
1

Receiver

DIRECT TUNING

Fernbedienung

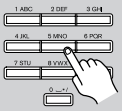
Drücken Sie die Taste [DIRECT TUNING].



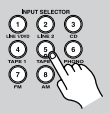
(Die tatsächliche Anzeige auf dem Display ist abhängig vom Auslieferungsland verschieden.)

2

Receiver



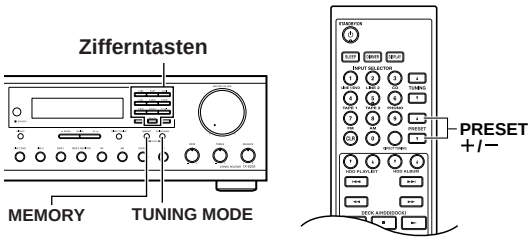
Fernbedienung



Verwenden Sie innerhalb von 8 Sekunden die Zifferntasten, um die Frequenz des Radiosenders einzugeben.

Für die Einstellung von 87,5 (UKW) müssen Sie z.B. 8, 7 und 5 eingeben.

Speichern von MW-/UKW-Sendern



Sie können bis zu 40 UKW- und MW-Sender Ihrer Wahl als Festsender speichern.

1

Suchen Sie den MW-/UKW-Sender, den Sie speichern möchten.

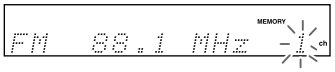
2

Receiver

MEMORY

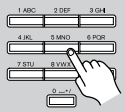
Drücken Sie die [MEMORY]-Taste.

Die MEMORY-Anzeige erscheint und die Speichernummer blinkt.



3

Receiver



Solange die MEMORY-Anzeige angezeigt wird (ca. 8 Sekunden), können Sie mit den Zifferntasten am Receiver eine Speichernummer von 1 bis 40 wählen.

4

Receiver

MEMORY

Drücken Sie die [MEMORY]-Taste erneut, um den Sender bzw. Kanal zu speichern.

Der Sender bzw. der Kanal wird gespeichert und die Speichernummer hört auf zu blinken.

Wiederholen Sie dieses Verfahren zum Speichern weiterer MW-/UKW-Senderfrequenzen.

■ Anwahl gespeicherter Sender

1

Receiver

Fernbedienung

Verwenden Sie zur Anwahl eines gespeicherten Senders die Zifferntasten am Receiver oder die Tasten PRESET [▲]/[▼] der Fernbedienung.

■ Löschen gespeicherter Sender

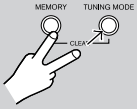
1

Wählen Sie den zu löschenden Sender.

(Siehe vorheriger Abschnitt.)

2

Receiver

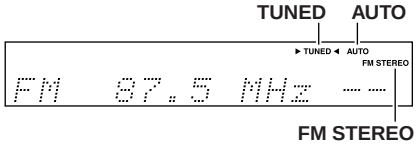


Drücken Sie bei gedrückt gehaltener Taste [MEMORY] die Taste [TUNING MODE].

Der gespeicherte Sender wird gelöscht und seine Nummer verschwindet aus dem Display.

Bei Modellen für den nordamerikanischen Markt wird die UKW-Frequenz in Schritten von 0,2 MHz und die MW-Frequenz in Schritten von 10 kHz verändert. Bei anderen Modellen ist der Frequenzschritt 0,05 MHz für UKW und 9 kHz (oder 10 kHz) für MW.

Sobald ein Sender gefunden wurde, erscheint die Anzeige TUNED. Wenn ein UKW-Stereosender eingestellt wurde, erscheint außerdem die Anzeige FM STEREO.



Anwahl eines schwachen UKW-Stereosender

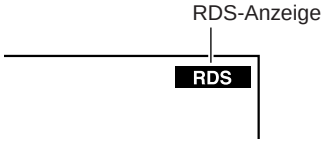
Ist das Signal eines UKW-Stereosenders schwach, dann ist eventuell

ein guter Empfang des Senders nicht möglich. Schalten Sie in diesem Fall auf die manuelle Sendersuche um und lassen Sie den Sender in Mono wiedergeben.

Verwendung von RDS (nur Modelle für den europäischen Markt)

RDS funktioniert nur bei Modellen für den europäischen Markt und nur in Gebieten, in denen RDS-Programme ausgestrahlt werden.

Sobald ein RDS-Sender gefunden wurde, erscheint die Anzeige RDS.



■ Was ist RDS?

Die Abkürzung RDS steht für *Radio Data System* und ist eine Methode zur Übertragung von Daten in UKW-Radiosignalen. Das System wurde durch die European Broadcasting Union (EBU) entwickelt und ist in den meisten europäischen Ländern verfügbar. Heute wird das System von zahlreichen UKW-Sendern verwendet. Neben der Anzeige von Textinformationen kann RDS auch beim Auffinden von Radiosendern nach Programmart behilflich sein (z.B. Nachrichten, Sport, Rockmusik usw.).

Der Receiver unterstützt vier Arten von RDS-Informationen:

PS (Program Service)
Bei Einstellung eines RDS-Senders, der PS-Informationen sendet, wird der Name des Senders angezeigt. Durch Drücken der Taste [DISPLAY] wird für 3 Sekunden die Frequenz angezeigt.

RT (Radiotext)
Bei Einstellung eines RDS-Senders, der Textinformationen sendet, wird der Text auf dem Display angezeigt (siehe Seite 28).

PTY (Programmart)
Diese Funktion gestattet die Suche nach RDS-Radiosendern nach Programmart (siehe Seite 28).

TP (Verkehrsprogramm)
Diese Funktion gestattet die Suche nach RDS-Radiosendern, die Verkehrsinformationen senden (siehe Seite 28).

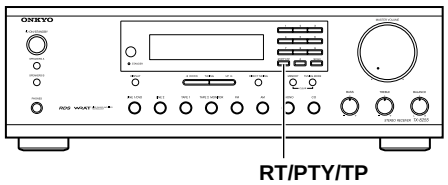
Hinweise:

- In einigen Fällen können die auf dem Display des Receivers angezeigten Text-Informationen von den Textzeichen abweichen, die der Radiosender ausstrahlt. Außerdem können unerwartete Zeichen angezeigt werden, wenn nicht unterstützte Textzeichen empfangen werden. Dies ist keine Funktionsstörung.
- Wenn das Signal eines RDS-Senders schwach ist, werden RDS-Daten unter Umständen mit Unterbrechungen oder gar nicht angezeigt.

RDS-Programmarten (PTY)

Programmart	Anzeige
Keine	NONE
Nachrichten	NEWS
Aktuelle Angelegenheiten	AFFAIRS
Informationen	INFO
Sport	SPORT
Bildung	EDUCATE
Hörspiele	DRAMA
Kultur	CULTURE
Wissenschaft und Technik	SCIENCE
Sonstiges	VARIED
Popmusik	POP M
Rockmusik	ROCK M
Unterhaltungsmusik	EASY M
Leichte klassische Musik	LIGHT M
Ernste klassische Musik	CLASSICS
Sonstige Musik	OTHER M
Wetter	WEATHER
Finanzwesen	FINANCE
Kindersendungen	CHILDREN
Gesellschaftliche Angelegenheiten	SOCIAL
Religion	RELIGION
Anrufsendung	PHONE IN
Reise	TRAVEL
Freizeit	LEISURE
Jazz	JAZZ
Country-Musik	COUNTRY
Landestypische Musik	NATION M
Oldies	OLDIES
Folk-Musik	FOLK M
Dokumentation	DOCUMENT
Warnmeldungstest	TEST
Warnmeldungen	ALARM

Anzeige von Radiotext (RT)



Bei Einstellung eines RDS-Senders, der Textinformationen sendet, kann der Text auf dem Display angezeigt werden.

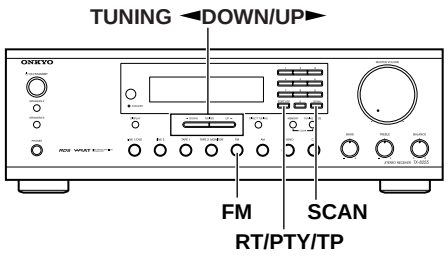
1

Drücken Sie einmal die Taste [RT/PTY/TP].
Die RT-Informationen werden als Laufschrift auf dem Display angezeigt.

Hinweise:

- Unter Umständen wird die Meldung „Waiting“ angezeigt, während der Receiver auf die RT-Informationen wartet.
- Erscheint auf dem Display die Meldung „No Text Data“ (Keine Textdaten), sind keine RT-Informationen verfügbar.

Sendersuche nach Programmart (PTY)



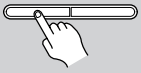
Sie können nach RDS-Radiosendern nach Programmart suchen.

1

Drücken Sie die Eingangswahltaste [FM].

2

Drücken Sie zweimal die Taste [RT/PTY/TP].
Auf dem Display wird die aktuelle Programmart angezeigt.

3 

Wählen Sie mit den Tasten TUNING [◄ DOWN]/[UP ►] die gewünschte Programmart.
Siehe Tabelle auf Seite 27.

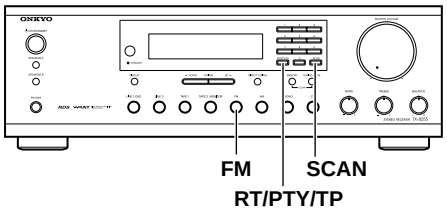
4

Drücken Sie die Taste [SCAN], um den Suchlauf zu starten.
Der Receiver führt einen Suchlauf aus, bis ein Sender mit der angegebenen Programmart gefunden wird, stoppt den Suchlauf kurz und setzt die Suche anschließend fort.

5

Wenn ein Sender, den Sie hören möchten, gefunden wurde, drücken Sie die Taste [SCAN].
Wenn keine Sender gefunden wurden, wird die Meldung „Not Found“ angezeigt.

Wiedergabe von Verkehrsnachrichten (TP)



Sie können nach Radiosendern suchen, die Verkehrsnachrichten senden.

1

Drücken Sie die Eingangswahltaste [FM].

2

Drücken Sie dreimal die Taste [RT/PTY/TP].
Wenn der aktuell eingestellte Radiosender TP (Verkehrsprogramm) sendet, wird „[TP]“ auf dem Display angezeigt und das Programm mit den Verkehrsnachrichten wird wiedergegeben. Wenn „TP“ ohne eckige Klammern angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Sender kein TP (Verkehrsprogramm) sendet.

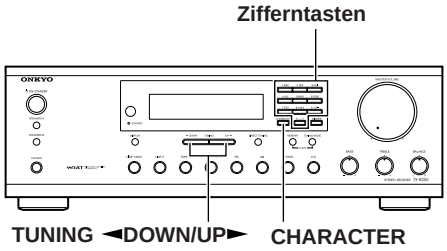
3

Drücken Sie zum Auffinden eines Senders, der TP sendet, die Taste [SCAN].
Der Receiver beginnt nun mit der Sendersuche, bis er einen Sender findet, der ein TP-Verkehrsprogramm ausstrahlt.
Wenn keine Sender gefunden wurden, wird die Meldung „Not Found“ angezeigt.

Benennen der Festsender (nur Modelle, die nicht für den europäischen Markt bestimmt sind)

Während des Empfangs eines gespeicherten UKW- oder MW-Festsenders können bis zu maximal 8 Zeichen, bestehend aus Buchstaben, Zahlen und einigen Symbolen gespeichert werden, um beispielsweise den Sendernamen darzustellen. Einem RDS-Sender (Modelle für den europäischen Markt).

Zulässige Zeichen: A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 – ␣ * /
Hinweis: ␣ steht für ein Leerzeichen.



Eingabe eines Namens

Nehmen Sie als Beispiel an, dass ein UKW-Sender mit der Frequenz 89,50 MHz als Festsender Nummer 2 gespeichert wurde und diesem Sender der Name „ONKYO“ gegeben wird.

1

Wählen Sie den gewünschten Festsender.
(Siehe „Anwahl gespeicherter Sender“ auf Seite 26.)

2

Nicht für den europäischen Markt bestimmte Modelle

Drücken Sie die Taste [CHARACTER] auf der Frontplatte.
Die Frequenz im Display erlischt und der Cursor (_) blinkt.

3

Nicht für den europäischen Markt bestimmte Modelle

Drücken Sie die Taste [5MNO] mehrmals, bis „O“ angezeigt wird.
Bei jedem Drücken der Taste wird das im Display angezeigte Zeichen nacheinander in folgender Reihenfolge geändert: 5 → M → N → O → 5...
Wenn innerhalb einer Sekunde keine Taste gedrückt wird, bewegt sich der Cursor automatisch zur nächsten Position.

4

Geben Sie mit den Zifferntasten die gewünschten Zeichen ein.
Drücken Sie die [5MNO]-Taste, um den Buchstaben N einzugeben.
Drücken Sie die [4JKL]-Taste, um den Buchstaben K einzugeben.
Drücken Sie die [9YZ-]-Taste, um den Buchstaben Y einzugeben.

5

Drücken Sie die [CHARACTER]-Taste, um die eingegebenen Zeichen zu speichern.
Wenn innerhalb von 16 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird der Vorgang automatisch beendet.

Anmerkung:
Drücken Sie die Taste [DISPLAY], wenn Sie während der Eingabe von Zeichen die Frequenz überprüfen möchten.

Korrigieren eines Zeichens

1

Wählen Sie den gewünschten Sender.
(Siehe „Anwahl gespeicherter Sender“ auf Seite 26.)

2

Drücken Sie die [CHARACTER]-Taste.
Das erste Zeichen und der Cursor blinken abwechselnd.

3

Drücken Sie die Taste TUNING [◄ DOWN] oder [UP ►], um den Cursor unter dasjenige Zeichen zu verschieben, das geändert werden soll.
Der Cursor wird nach rechts bewegt, wenn die Taste [UP ►] gedrückt wird, und wird nach links bewegt, wenn die Taste [◄ DOWN] gedrückt wird.
Alle Zeichen löschen:
Drücken Sie die Taste [DIRECT TUNING].

4

Geben Sie das gewünschte Zeichen ein.
Das bisherige Zeichen wird durch das neue Zeichen ersetzt.

5

Drücken Sie die [CHARACTER]-Taste.

Anschluss von Geräten, die von den Signalen der Fernbedienung (IR IN/OUT) nicht erreicht werden

Um die Fernbedienung zur Steuerung des Receivers aus dem Fernbereich verwenden zu können, müssen Sie ein Multiroom-System (separat erhältlich) wie das im Folgenden aufgelistete System einrichten:

- Multiroom-A/V-Verteilungs- und Steuersystem, z.B. von Niles® und Xantech®

* Xantech ist ein eingetragenes Warenzeichen der Xantech Corporation.

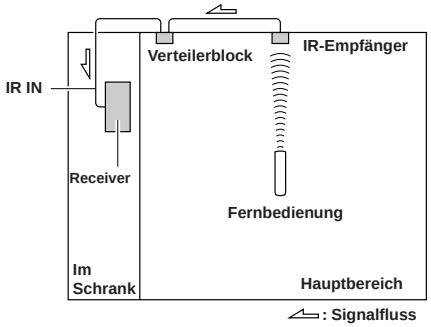
* Niles ist ein eingetragenes Warenzeichen der Niles Audio Corporation.

Wenn das Signal der Fernbedienung den Sensor des Receivers nicht erreicht

Effiziente Ausrichtung des Sensors

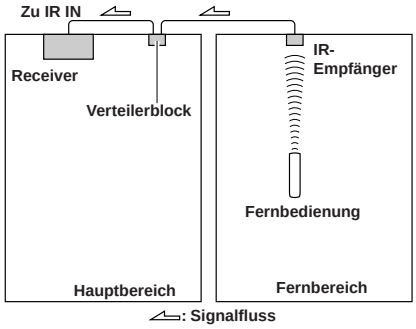
Beispiel für den Hauptbereich

Wenn der Receiver in einem Schrank oder einem anderen Möbel untergebracht ist, in das der IR-Lichtstrahl der Fernbedienung nicht eindringen kann, dann ist die Bedienung mit der Fernbedienung nicht möglich. In diesem Fall müssen Sie einen Fernsensor außerhalb des Möbels installieren, damit das IR-Licht der Fernbedienung empfangen wird.



Beispiel für den Fernbereich

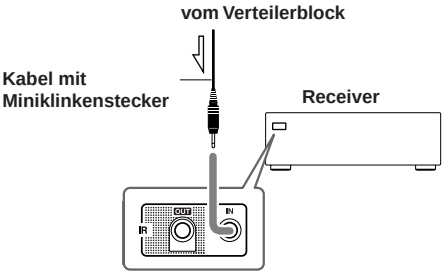
Der Eingang IR IN erlaubt Ihnen die Bedienung des Receivers vom Fernbereich mit der Fernbedienung auch dann, wenn sich der Fernbereich auf der anderen Seite des Gebäudes getrennt vom Hauptbereich befindet. Das Schaltbild unten zeigt Ihnen, wie die Anschlüsse für den Fernbereich auszuführen sind.



Herstellen von Sensorverbindungen

Wenn Sie den IR-Empfänger im Hauptbereich aufstellen, schließen Sie das Kabel vom Verteilerblock an die Buchse IR IN an.

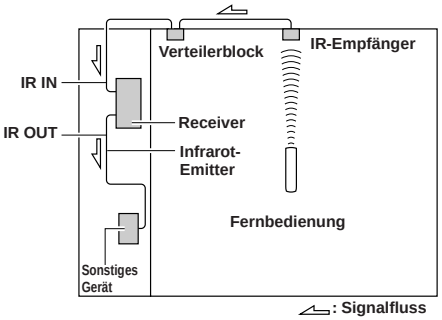
Stellen Sie die Verbindung wie unten gezeigt her. Schließen Sie keine Geräte an die Netzsteckdose an, bis Sie alle Verbindungen hergestellt haben.



Wenn das Signal der Fernbedienung andere Geräte nicht erreicht

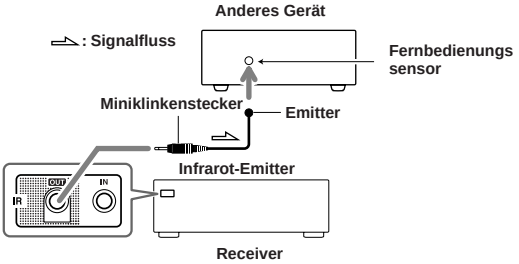
Effiziente Ausrichtung des Sensors

In diesem Fall benötigen Sie einen im Handel erhältlichen IR-Emitter. Schließen Sie den IR-Emitter mit einem Ministecker an den IR OUT – Anschluss am Receiver an und stellen Sie diesen dann auf den Fernsensor des Geräts oder gegenüber davon auf. Wenn der IR-Emitter angeschlossen ist, wird nur der Signaleingang zum IR IN–Anschluss am IR OUT–Anschluss ausgegeben. Der Signaleingang vom Fernsensor auf der Frontseite des Receivers erzeugt keine Ausgabe am Anschluss IR OUT.



Herstellen von Sensorverbindungen

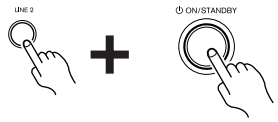
Wenn Sie den IR-Empfänger im Hauptbereich aufstellen, schließen Sie das Kabel vom Verteilerblock an die Buchse IR OUT an.



Fehlersuche

In diesem Abschnitt finden Sie nützliche Hinweise, falls Sie Schwierigkeiten bei der Nutzung Ihres Receivers haben.

Falls Sie nicht in der Lage sind, das Problem selbst zu lösen, versuchen Sie ein Reset des Receivers auszuführen, bevor Sie sich an Ihren Onkyo-Fachhändler wenden.
Um die werkseitigen Einstellungen des Receivers wiederherzustellen, schalten Sie ihn ein, und betätigen die Taste [ON/STANDBY], während Sie die Taste [LINE 2] gedrückt halten.
Die Anzeige „Clear“ wird auf dem Display eingeblendet und der Receiver wechselt in den Bereitschaftszustand.



Beachten Sie, dass durch Zurücksetzen des Receivers die gespeicherten Festsender und die persönlichen Einstellungen gelöscht werden.

Stromversorgung

Der Receiver kann nicht eingeschaltet werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß an die Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Wandsteckdose, warten Sie mindestens 5 Sekunden lang und stecken Sie es wieder ein.

Die STANDBY-Anzeige blinkt.

- Die Schutzschaltung des Verstärkers hat angesprochen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Alle Lautsprecherkabel und Eingangsquellen trennen und das Netzkabel für eine Stunde vom Receiver getrennt lassen. Anschließend das Netzkabel wieder anschließen und die Taste [ON/STANDBY] erneut drücken. Wenden Sie sich an Ihren Onkyo-Fachhändler, falls Sie nicht in der Lage sind, das Problem zu lösen.

Audio

Keine Tonwiedergabe oder der Ton ist sehr leise.

- Stellen Sie sicher, dass die Boxengruppe A oder B eingeschaltet ist (Seite 20).
- Stellen Sie sicher, dass alle Audioanschlüsse vollständig eingesteckt sind (Seiten 12 - 18).
- Überprüfen Sie, ob die Polarität der Lautsprecherkabel korrekt ist und ob die blanken Adern am Kabelende jeweils mit dem Metall der Lautsprecheranschlüsse Kontakt haben (Seite 12).
- Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherkabel nicht kurzgeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass sämtliche Ein- und Ausgänge aller Geräte ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Eingangsquelle richtig gewählt ist (Seite 20).
- Falls die MUTING-Anzeige auf dem Display erscheint, drücken Sie die Taste [MUTING] auf der Fernbedienung, um die Stummschaltung des Receivers aufzuheben (Seite 21).
- Wenn Ihr Plattenspieler keinen integrierten Vorverstärker besitzt, muss zwischen diesem und dem Receiver ein Phono-Vorverstärker angeschlossen werden. Wenn Ihr Plattenspieler einen dynamischen Tonabnehmer (MC) verwendet, brauchen Sie einen MC-Vorverstärker oder einen MC-Transformator und einen Phono-Vorverstärker.

Es ist ein Rauschen zu hören.

- Werden Kabelbinder eingesetzt, um Netz- und Audiokabel usw. zu bündeln, kann die Klang-Performance beeinträchtigt werden. Es empfiehlt sich, auf Kabelbinder zu verzichten.
- Die Audiokabel können Interferenzen aufnehmen. Versuchen Sie die Kabel anders zu führen.

Tuner

Der Empfang ist gestört, der UKW-Stereo-Empfang rauscht oder die Anzeige FM STEREO wird nicht eingeblendet.

- Stellen Sie die Antenne an einem anderen Ort auf.
- Positionieren Sie den Receiver in größerer Distanz zu Ihrem Fernsehgerät oder Computer.
- Schalten Sie auf Mono-Wiedergabe um (Seite 26).
- Beim Empfang eines MW-Senders kann der Gebrauch der Fernbedienung Störgeräusche erzeugen.
- Auch Fahrzeuge und Flugzeuge können Interferenzen hervorrufen.
- Betonwände können das Funksignal abschwächen.
- Wenn keine dieser Maßnahmen den Empfang verbessern, sollten Sie eine Außenantenne installieren.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Stellen Sie sicher, dass die Polarität der eingelegten Batterien stimmt (Seite 5).
- Setzen Sie neue Batterien ein. Verwenden Sie nicht Batterien verschiedenen Typs oder alte und neue Batterien zusammen (Seite 5).
- Stellen Sie sicher, dass die Entfernung zwischen der Fernbedienung und dem Receiver nicht zu groß ist und dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor des Receivers befinden (Seite 11).
- Überzeugen Sie sich davon, dass der Receiver keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Licht von einer Leuchtstoffröhre ausgesetzt ist. Stellen Sie das Gerät ggf. an einem anderen Ort auf (Seite 11).

Die Bedienung anderer Geräte ist nicht möglich.

- Wenn Sie ein RI-fähiges Onkyo DS-A1 Remote Interactive Dock an die Buchsen TAPE 1 am Receiver angeschlossen haben, muss für die einwandfreie Funktion der Fernbedienung die Anzeige der Eingangsquelle auf HDD eingestellt werden (siehe Seite 19).
- Wenn es sich um ein Gerät von Onkyo handelt, stellen Sie sicher, dass das RI-Kabel und das analoge Audiokabel korrekt angeschlossen sind. Bei Anschluss nur eines RI-Kabels ist der Gerätebetrieb nicht gewährleistet (Seite 17).
- Bei einigen Geräten funktionieren unter Umständen bestimmte Tasten nicht wie erwartet und andere Tasten überhaupt nicht.
- Zur Bedienung eines Onkyo-Geräts, dass über RI angeschlossen ist, muss die Fernbedienung auf den Receiver gerichtet werden.

Aufnahme

Die Aufnahme ist nicht möglich.

- Stellen Sie an Ihrem Aufnahmegerät sicher, dass die richtige Eingangsquelle gewählt ist.
- Zur Vermeidung von Signalschleifen und der Beschädigung des Receivers werden die Eingangssignale nicht zu den Ausgängen mit dem gleichen Namen durchgeschleift (z.B., TAPE IN zu TAPE OUT).

Sonstiges

Die RI-Funktionen funktionieren nicht.

- Um RI nutzen zu können, müssen Sie eine RI-Verbindung und einen analogen Audioanschluss (Cinch) zwischen dem Gerät und dem Receiver herstellen, auch wenn diese Geräte bereits digital miteinander verbunden wurden (Seite 17).

Der Receiver enthält einen Mikrocomputer für die Signalverarbeitung und die Bedienfunktionen. In sehr seltenen Fällen können starke Interferenzen, Rauschen von externen Quellen oder elektrostatische Aufladung zu einem Absturz führen. Falls dieser unwahrscheinliche Fall eintritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Warten Sie mindestens fünf Sekunden und stecken Sie dann den Stecker wieder ein.

Onkyo ist nicht für Schäden (wie beispielsweise CD-Mietgebühren) haftbar zu machen, die durch fehlgeschlagene Aufnahmen wegen einer Störung des Geräts verursacht wurden. Überzeugen Sie sich vor der Aufzeichnung wichtiger Daten davon, dass das Material korrekt aufgenommen wird.

Schalten Sie den Receiver vor dem Abziehen des Netzkabels aus der Wandsteckdose in den Bereitschaftszustand.

Speichersicherung
Der Receiver verwendet ein Speichersicherungssystem ohne Batterie, um die Einstellung der Festsender und andere Einstellungen auch bei gezogenem Netzstecker oder bei einem Stromausfall zu erhalten. Obwohl keine Batterien benötigt werden, muss der Receiver in eine Netzsteckdose eingesteckt werden, um das Speichersicherungssystem zu laden. Wenn das System aufgeladen ist, erhält der Receiver die Einstellungen einige Wochen lang. Diese Zeit ist allerdings von den Umgebungsbedingungen abhängig und ist in feuchtem Klima kürzer.

Technische Daten

Verstärkerteil

Ausgangsnennleistung (FTC) (Nordamerika)
Alle Kanäle: **Mindestens 50 Watt Dauerleistung pro Kanal, Lasten mit 8 Ohm, 2 Kanäle ausgesteuert von 20 Hz bis 20 kHz, mit Gesamtklirrfaktor von max. 0,08 %**

Ausgangsnennleistung (IEC) (Europa und Australien)
2 Kanäle × 90 W bei 4 Ohm, 1 kHz, 1 Kanäle ausgesteuert

Max. Ausgangsleistung (JEITA) (Asien)
90 W bei 4 Ohm, 1 kHz, 2 Kanäle ausgesteuert

Dynamische Ausgangsleistung
Nordamerika:
135 W + 135 W (2 Ω)
105 W + 105 W (4 Ω)
70 W + 70 W (8 Ω)
Europa und Australien:
110 W + 110 W (2 Ω)
90 W + 90 W (4 Ω)
55 W + 55 W (8 Ω)

Gesamtklirrfaktor (THD)
0,08 % (bei Nennleistung)/ 0,08 % (1 kHz, 1 W)

Dämpfungsfaktor: 60 (Front, 1 kHz, 8 Ω)

Eingangsempfindlichkeit und Impedanz: 150 mV/ 50 kΩ (LINE)
2,5 mV/ 50 kΩ (PHONO MM)

Ausgangspegel und Impedanz: 150 mV/ 2,2 kΩ (REC OUT)

Frequenzgang: 10 Hz–100 kHz/ +1 dB–3 dB (CD)

Klangregler: ±10 dB, 100 Hz (BASS)
±10 dB, 10 kHz (TREBLE)

Signal-/Rauschabstand: 100 dB (LINE, IHF-A)
80 dB (PHONO, IHF-A)

Lautsprecherimpedanz: 4 Ω–16 Ω

Tuner-Teil

■ UKW

Einstellbarer Frequenzbereich
Nordamerika: 87,5 MHz– 107,9 MHz
Andere Länder: 87,5 MHz– 108,0 MHz

■ MW

Einstellbarer Frequenzbereich
Nordamerika: 530 kHz–1710 kHz
Andere Länder: 522 kHz–1611 kHz

Festsender: 40

Allgemeine Daten

Stromversorgung
Nordamerika: AC 120 V, 60 Hz
Europa: AC 230-240 V, 50 Hz
Andere Länder:AC 230-240 V, 50Hz

Stromaufnahme
Nordamerika: 2,1 A
Europa: 180 W
Andere Länder: 180 W

Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus
Nordamerika: 0,2 W
Andere Länder: 0,3 W

Maße (B × H × T)
435 × 149 × 340 mm
17-1/8" × 5-7/8" × 13-3/8"

Gewicht
7,5 kg
16,5 lbs.
Modelle mit Spannungswahlschalter: 10,4 kg
22,9 lbs.

■ Audio-Eingänge

Analogeingänge: PHONO, CD, TAPE 1, TAPE 2, LINE 1, LINE 2

■ Audio-Ausgänge

Analogausgänge: TAPE 1, TAPE 2
Lautsprecherausgänge: SPEAKERS A
SPEAKERS B
Kopfhörer (Phones): 1
IR Input/Output: 1/1

Änderungen der technischen Daten und der Ausführung vorbehalten.

Notizen

Notizen

ONKYO CORPORATION
Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 http://www.us.onkyo.com/

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 http://www.eu.onkyo.com/

ONKYO EUROPE UK Office
Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED
Units 2102-2107, Metroplaza Tower I, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
http://www.ch.onkyo.com/

ONKYO
HOMEPAGE
http://www.onkyo.com/

D0805-1

SN 29344820

(C) Copyright 2008 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.

* 2 9 3 4 4 8 2 0 *